

MIHOR CALIDAD DI BIDA CU CHENS PA SIGUI RICIBI KIMOTERAPIA OF CIRUGIA

PA PROME BIAHA PACIENTE TA RICIBI STENT COLORECTAL NA HOSPITAL





TRES siman pasa e prome paciente a ricibi un stent colorectal na Aruba y e procedura tabata uno masha exitoso segun e team di gastroentorologia di Dr. Horacio E. Oduber Hospital. Dr. Edgar Caceres y dr. Jreige kendenan ta gastroentorologonan di Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta trahando hunto cu Departamento di Oncologia pa yega na mihor cuido y tratamento pa pacientenan di cancer di colon na Aruba.

E specialistanan ariba menciona y nan coleganan di Departamento di Oncologia ta pone hopi enfasis riba calidad di bida di nan paciente y pa cu esaki a studia e posibilidad pa introduccion di diferente tratamento paliativo cu por wordo haci na Aruba mes. Ta importante pa menciona cu e paciente cu a ricibi e stent y su curpa a bira mas fuerte tin mas chens pa sigui ricibi p.e. kimoterapia of cirugia despues.

Husticia ta yama testigonan den investigacion di tiroteonan di Diadomingo

Te awor tin dos detencion y uno ta keto bay fugitivo

Lo listra preventivamente na Madiki, Seroe Patrishi y Tanki Leendert

POLIS y husticia ta buscando e homber Stanley Stefano Geerman (Aruba, 19 juni 1989) relaciona cu e tiroteo di diadomingo mainta pa 6:45'or den becindario di e discoteca 'Club 21' na Caya Betico Croes y Louis Pasteurstraat na Oranjestad, den cual e homber Edison Lucibel Graciete (24) a wordo mata. Relaciona cu e investigacion aki, polis a tene tres huiszoeking. Den e caso aki no tabatin ningun detencion ainda.

Polis a detene diadomingo dos sospechoso relaciona cu e tiroteo mortal di diadomingo anochi alrededor di 22:15'or den cercania di Tanki Leendert 166. Ey e homber Marco A.E.Brete (43) a fayece y un otro a resulta herida.

E dos sospechosonan a wordo deteni riba sospecho di asesinato of homicidio den asociacion. Den e cas unda e personanan aki a wordo deteni, a wordo haci huiszoeking. Diferente cos a wordo tuma den beslag, entre nan, un vehiculo di motor.

E dos tiroteonan ta wordo investiga separa di otro. No ta exclui cu lo bin mas detencion den e oranan benidero.

Polis ta bezig cu e investigacion di ambos tiroteo y ta haci un yamada na testigonan pa meld nan mes na Recherche di Oranjestad of pa (eventualmente anonimo) yama tiplijn na 11141.

Ministerio Publico ta informa mas leu cu, den consulta estecho cu KPA y Minister di Husticia, a keda dicidi cu polis lo listra preventivamente pa posesion di arma y droga na Madiki, Seroe Patrishi y Tanki Leendert.

Ora di listra preventivamente, polis ta autoriza pa para un persona na forma arbitrario y busca na su paña pa arma y droga.

Polis ta autoriza alabez pa listra den auto y otro vehiculonan y pa pidi pa habri caha, tas, saconan y otro cosnan pa investiga nan contenido pa arma.

Polis tin e autorizacionnan aki a base di un bepaling den ley di arma y di un bepaling mas nobo den ley di droga.

3 Aña di prison y declaracion liber, pa atraco arma riba Joyeria Gandelman

DIABIERNA ultimo, e yiu di Corsou biba na Hulanda, Shurendy Louis Offerman mester a tende Huez sentenci'e na 3 aña di prison pa su envolvimento den e atraco arma dia 28 di januari 2012 na Joyeria Gandelman, unda hunto cu su complice, Ruthley Zievinger a bay cu un cantidad di oloshi, balora na como mei miyon dolar.

Tabata Ruthley Zievinger, kende a percura pa tin un scooter y dos helm pa tira e atraco aki, pero asina mes, Ruthley Zievinger a wordo declara liber di persecusion, pero casi sigur cu Ministerio Publico lo apela e sentencia aki, pasobra e ta un complice y tabata debidamente na altura di e atraco aki. Pa Ruthley Zievinger, Fiscal a pidi 2 aña di prison.

Tipo di accion asina, ta un atraco directo riba nos economia, cu manera Huez a duna di conoce, cu si nan apela e veredicto mes, por spera un castigo mas pisa. Pesey mes Huez a bay di acuerdo cu peticion di Fiscal, pa sera Offerman pa 3 aña. Su abogado, mr. Eugenie Kok a duna di conoce cu su cliente ta evaluando si e lo apela esaki.

Durante tratamento di e caso aki, ta resultando cu no ta Shurendy Louis Offerman so ta envolvi, pero cu segun Ministerio Publico t'e autor principal, esun cu a prepara e atraco aki. Hunto cu ne, tin 3 yiu di Corsou mas envolvi, kendenan no a ser cita ainda pa Ministerio Publico. Nan tur a forma parti di un team di drag cu a bin pa core na Aruba, pero a dicidi di comete e atraco aki.

E dia ey, nan lo a bay cu 54 oloshi Rolex, pero te awe 42 oloshi Rolex no a ser haya mas, cu tin un balor di como 400 mil dolar.

Mihor calidad di bida cu chens pa sigui ricibi kimoterapia of cirugia

Pa prome biaha paciente ta ricibi stent colorectal na Hospital

TRES siman pasa e prome paciente a ricibi un stent colorectal na Aruba y e procedura tabata uno masha exitoso segun e team di gastroentorologia di Dr. Horacio E. Oduber Hospital. Dr. Edgar Caceres y dr. Jreige kendenan ta gastroentorologonan di Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta trahando hunto cu Departamento di Oncologia pa yega na mihor cuido y tratamento pa pacientenan di cancer di colon na Aruba.

E specialistanan ariba menciona y nan coleganan di Departamento di Oncologia ta pone hopi enfasis riba calidad di bida di nan paciente y pa cu esaki a studia e posibilidad pa introduccion di diferente tratamento paliativo cu por wordo haci na Aruba mes. Ta importante pa menciona cu e paciente cu a ricibi e stent y su curpa a bira mas fuerte tin mas chens pa sigui ricibi p.e. kimoterapia of cirugia despues.

Un keho cu un paciente di cancer di colon por tin ta obstruccion di tripa causa pa crecemento di tumor. E obstruccion ta haci imposibel p'e paciente bay af, e paciente ta debilita cual tin como consecuencia cu su tratamento di kimoterapia of cirugia no por tuma lugar. Introduccion di un stent colorectal, pues den e tripa/intestino, ta un di e formanan menos invasivo, mas eficiente y comodo p'asina brinda alivio n'e paciente.

E procedura di introduccion di un stent no ta rekeri cirugia y tin un duracion entre 40 minut pa un ora. E ta un procedura liher y sigur, segun dr. Jreige.

E paciente no ta sinti e presencia di e stent den su curpa, pero siguramente ta sinti e alivio cu esaki ta trece cune. E recuperacion ta unbes y den mayoria caso e paciente no mester keda interna despues di e introduccion.

E por bay cas di biaha cu instruccionnan di su specialista pa loke ta trata control y cuido, tratamento di dolor y nutricion.

Un stent colorectal ta un tubo masha chikito di metal special cirurgico cu ta parce "kippengaas". E ta wordo introduci n'e lugar cu ta obstrui den e paciente su tripa pa medio di un colonoscopia cu ta wordo haci na Departamento di Endoscopia.

Ta posibel cu e ta wordo introduci via di un endoscopia tambe. E diseño di e stent ta haci posibel cu e ta completamente sera na momento di introduccion y e ta expande den e tripa pa pusha habri e tripa y asina haci posibel cu e paciente por bay af atrobe.

Esaki ta un tratamento paliativo, pues e no ta cura e cancer di colon, pero si e ta haci posibel p'e paciente por come, por bay af y asina bira mas fuerte pa un mihor calidad di bida. Por kita e stent ora no mester di dje mas.

Dr. Jreige ta comenta cu antes tabata rekeri cirugia pa haci un bypass of otro procesonan incomodo y di recuperacion largo p'e paciente por haya alivio, pero e introduccion di un stent ta mihor p'e paciente.

Asina Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta sigui desaroya y ta inovativo pa implementa un mihor cuido y calidad di bida p'e paciente y cumpli cu e lema cu e paciente ta central.





Aplicando modus operandi di estilo scicario

Marco Brete a haya su morto



Despues cu den oranan di diadomingo mainta, Aruba a bin hay'e cu un caso di asesinato, unda e hoben, Edison Luciebel Graciete (24 aña) a haya su morto, ainda prome cu nochi di diadomingo a sera, Aruba a conoce di dos morto tragico, cu un otro caso di asesinato. Den e caso aki, e victima a resulta Marco Antonio Ernestino Brete di 43 aña, kende tambe a haya un tiro den su cabez. Pero mester duna reconocimento n'e excelente trabao di Recherchenan, kendenan den minimo di tempo, a logra detene dos sospechoso relaciona cu asesinato di Marco Brete y a confisca tambe e scooter cu lo a ser usa pa asesina Marco Brete y heridando e dama, E.P. den su pia. Henter e operacion di liquidacion di hende, ta estilo scicario, manera nos sa mira ta sosode na Colombia. Tabata pa mas o menos 22:14 ora diadomingo anochi, Central di Polis ta wordo notifica telefonicamente di un tiroteo na altura di Tanki Leendert 161. Patruyanan policial ta wordo dirigi n'e sitio cu urgencia y na yegada ta bin haya un hende homber drumi riba caminda cu no ta duna señal di bida. E tabatin indicacionnan di a haya tiro di bala di arma di candela y tabata sangrando. Mesora Central di Polis ta alerta tur autoridad competente pa acudi n'e sitio pa investigacion. Pa mas o menos 23:30 ora, dr. Anthony a constata morto di e victim, yama Marco Antonio Ernestino Brete, naci na Aruba dia 26 di maart 1970 (43 aña) y tabata biba na Tanki Leendert 161. Informacion n'e sitio ta indica cu un persona arma cu arma di candela a los algun tiro riba e victima y otronan den becindario, heridando e victima mortalmente y e dama. E.P. na su pia. Despues di esaki esnan riba un scooter a bandona e sitio. Segun testigonan e co-pasahero riba e scooter t'e autor di losmento di tiro. Segun dr. Anthony e victima a fayece a consecuencia di e tiro menciona.

Mas laat den anochi, a detene dos persona den Caya Seneblar, unda tambe a haya un scooter cu ta cuadra cu e descripcion duna. Pero asina mes, tabatin varios entrada hudicial cu a tuma lugar den oranan di madruga na varios cas na e.o. Tarabana y Santa Cruz.

Recherche tin e caso bou investigacion y no por duna mas detaye n'e momentonan aki. Varios biaha nos a ser puntra si e caso aki tin coneccion cu esun di mainta na Club 21 pero n'e momentonan aki autoridadnan hudicial no por confima of descarta esaki. Di parti di KPA y AWEMainta ta manda palabranan di forza na famianan di e fayecido. Ta pidi publico tambe pa keda calmo ya cu tin un team di Recherche trahando riba e caso y KPA tin confiansa cu pronto lo resolve esaki.

TA BUSCA

Mientrastanto di parti di Ministerio Publico a emiti un buskeda y detencion ta ser pidi di e sospechoso Stanley Stefanus Geerman, naci na Aruba dia 19 juni 1989 (24 aña).

Su buskeda y detencion ta ser pidi di parti Fiscal a base di cu ta sospecha cu el a haci su mes culpabel di articulo 300 jo. 302 di Codigo Penal di Aruba. (Wetboek van Strafrecht van Aruba).

Cualkier persona cu sa su paradero of wak por tuma contacto cu cualkier warda di Polis, Central di Polis na 100 of duna tip anonimo na tiplijn di polis 11141. E sospechoso ta peligroiso y ta sospecha cu e por ta arma cu arma di candela. Ta pidi pa no acerk'e si wak'e, sino yama polis sin causa peliger pa bo mes of otronan.

HOPI ARMA DEN CIRCULACION

Mirando uso di arma di candela den ambos caso, por conclui cu tin hopi arma di candela den circulacion. Loke sigur no ta nada positivo ta causa panico den nos pueblo.

Mayoria arma ta bin for di laman, confirmando cu e cuido di nos frontera ta laga masha di desea te awor.



SKINA POLITICO

Esta un fin di siman yen di actividad politico! Koffiemorgen, Off Road, Festival di cuminda, brunch, BBQ. Pa tur hende su gusto y apetit tin un escohencia. Ta e color ta haci e diferencia…

Mas e dianan yega serca, mas e arena politico ta bira manera 'drijfzand'. Algun ya a desaparece pa no bolbe nunca mas. Partido MEP a hala un candidato pa pone famia atrobe. Ki dia e Dinastia di Croes ey ta caba, ta keda mane un misterio di Toetanchamon. E receta si ta conoci: pone hende traha duro, mula y campaña pa despues hala nan un banda manera un cacho di caya cu sarna.

Na e mes momento e novela ta sigui. Tur ingrediente t'ey: relacionnan prohibi, candidatonan prohibi, un Lider Perdi y un Team Desespera. Den pasado Ministernan tabata saca lenga y Parlamentarionan tabata sconde den kashi pa nan no batinan ora bin hayanan ta tene reunionan cu no ta apto pa publico. Un comportacion 'onetisch' pero ta mustra manera cu aparentemente e jongnan ta admira nan coleganan anciano y ta sigui cu e tradicion.

Pero ta tur caminda tin sorpresa y e tradicion di cana negosha ta sigui ta vigente. Papiando di e 'arena movediza', tin algun a logra saca cabes for di bou tera y ta busca pa rebiba nan bida politico. Ta mustra manera cu nan no ta siña di nan erornan di pasado. Esey ta 'struisvogelpolitiek' caba!

Despues di a bai eleccion pasa den e partido cu a keda Sin Aliansa awo e Mepista di alma aki a dicidi di join e Team Cora. E siman aki e ta wordo presenta. E pregunta ta si e lo logra di laga su sentimentonan social democrata un banda pa bira kapitalista. E parti di negosacion e ta domina caba paso ora cu e no a logra cu MEP, e la bai window shop serca e Llanero Solitario y aki el a haya un deal cu ta satisface su deseonan. Kico nan a primintie…

Y e weganan politico ta sigui. Awor ta Minister Richard Visser ta renuncia politica. E politica cu tanto a yud'e pa logra e cosnan cu como comerciante e no por a logra. Awo e ta bai… Pa un destino miho… Pero mester duna dr Cesar loke ta di dr Cesar. Richard Visser a logra pone e pueblo yen di sobrepeso move atrobe. Su ciclovianan a uni barionan, su bus di salud a concientisa di nos hendenan, caminatanan ta yen atrobe, tur siman ta yen di funwalk y fun run. Sikiera por reconoce cu e Minister Johny Bravo aki a pone curasonnan bati duro tanto deportivamente como sentimentalmente… Si e lider di partido AVP ta contento cu e despedida repentino aki ta otro cos. E politico deportivo a bisa di ta keda sostene su partido berde apesar di no bai mas riba lista. Segun e, e entrada di su colega di Savaneta cu probablemente ta bai haya un puesto regala den e mundo di salubridad no tin nada di haci cu su salida pero e stem advies mes pa apoya su colega a keda afo. Bon ta si cu e Minister a bisa di ta admira e Bon Trabou di su Lider cu ta traha tur dia incansablemente…

Y atrobe… mei mei di tur e fiestamento di e diferente partidonan politico, tin uno cu ta campañando silenciosamente. Despues cu el a enfoca riba nos grandinan cu mester di weed pa kita nan dolornan, nos hobennan cu despues di un bon wega deportivo por dal un joint pa alivia e cansancio y e comunidad homosexual cu por bebe thee di Cannabis pa celebra cu awor nan por casa, awor RED ta enfoca riba un otro grupo cu e ta kere ta vulnerable: e desendientenan di esclavo. E unico esclavonan cu tin den nos pais awoki, ta e esclavonan di habito. E Mandingonan cu ta dal nan 'ganja' den e cayanan di San Nicolas pensando con nan por habri un coffee shop cu lo ofrecebo mucho mas cu un mocca latte… Aaaahhh, the possibilities…

Y no por papia malo so di partido MEP. Nan ta bon investigadornan! Nan a descubri cu un partido politico ta pagando miyones na un compania pa lag'e mustra mas bunita ainda. Pero… e compania aki falta creatividad! Nan a copia un propaganda biew y a pone e cara di e politico aden! MEP tabata ariba abou! Miyones ta bai gasta anto pa copia cos ya existente!

Ora cu nan tabatin famianan ta canta mei mei di un veld deportivo pa miyones, esaki si tabata creativo! Y ora cu nan mesun famia tabata aparece den e propagandanan pa asina mantene e placa den e Inner Circle, esaki tambe tabata creativo!

Enbes di wak leu ken ta copia cual propaganda pa miyones di florin di pueblo, nan por wak mas serca. Nan a descubri cu nan ex colega cu awor tin su propio partido a copia su logo? E politico tin asina tanto amor pa chips Wise cu el a copia e logo! Pero e tabata creativo si. El a yen'e cu yen di color manera un regenboog! Sin conta cu den pasado el a copia y falsifica mas cos! Hende berdad no sa perde nan maña!

Pero Petje Af! E investigadornan di MEP ta wak tambe unda tin banderanan di ken pega. Segun nan, hendenan ta wordo intimida o menasa y ta pone bandera sin pensa dos biaha. Mihor cos e investigadornan aki haci, ta bai campaña pa yuda nan Barco di Libertad keda drief. E kayak chikito oranjo no ta touwboot pues e Barco di Libertad mester traha duro pa keda cabes riba awa…



STANLEY Stefanus GEERMAN naci na Aruba, 19 juni 1989 su buskeda y detencion ta ser pidi di parti Fiscal a base di cu ta sospecha cu e la haci su mes culpabel di articulo 300 jo. 302 di e Codigo penal di Aruba. (Wetboek van Strafrecht van Aruba). Cualkier persona cu sa su paradero of wak por tuma contacto cu cualkier warda di Polis, Central di polis na 100 of duna tip anonimo na tiplijn di polis 11141. E sospechoso ta peligroso y ta sospecha cu e por ta arma cu arma di candela. Ta pidi pa no acerke si wak e, sino yama polis sin causa peliger pa bo mes of otronan.

Un anti-social a fracasa den su intento pa horta un rugtas cu placa

AYERA merdia algo pasa di 12 or, un persona cu a baha for di auto den parkinglot di Aruba Bank na San Nicolas por poco a bira victima di ladronicia.

Un atracador a bay riba dje y purba ranca su rugtas, den cual e tabatin un suma cuantioso pa deposita na banco. El a resisti y e ladron a dal'e un mokete den boca. Asina mes a keda wanta duro y e ladron a bay sin nada.

Su intento di atraca e comerciante a fracasa.

Segun MEP;

Aruba un paso mas serca di Supervision **Financiero, mas awor cu Aruba mester fia 240** miyon dolar pa cubri su presupuesto

Si ta bon siman pasa Conseho di Minister di Reino a duna pais Aruba aprobacion pa bolbe fia 240 miyon dolar, riba mercado internacional. E 240 miyon dolar aki, Gobierno, AVP, Mike Eman y Mike de Meza ta den urgencia grandi di dje.

Aruba no tin placa y conforme presupuesto 2013 aproba den Parlamento ultimo Gobierno di AVP mester bai fia 500 miyon florin pa sera e deficit, e buraco grandi den presupuesto! E deficit aki, segun e presupuesto aproba ta rond di 270 miyon, mientras cu Banco Central, S&P, IMF, Fitch ta calcula un deficit p'e aña aki di riba 472 miyon florin a base di cash. Conseho di Reino (Hulanda) no tin way out di duna Aruba e aprobacion pa bay fia atrobe y asina aumenta nos debe nacional na 3.6 biyoon of miljard florin.

Esaki lo trece nos pais mas serca di e cifra record di 80% di nos GDP. Segun Marlon Werleman, den 4 aña Mike Eman cu ayudo di tur e otro Ministernan a fia 1.5 biyon florin. Si Hulanda no aproba pa Aruba fia e 240 miyon dolar, esaki lo trece problema hopi serio pa nos pais!

No tin placa y Aruba lo mester warda te fin di augustus pa purba haya e aprobacion for di Hulanda, pasobra Conseho di Minister di Reino a bay cu reces y lo reunie atrobe te fin di augustus. Un cos si ta sigur na momento cu Conseho di Minister di Reino aproba pa Aruba bay fia 240 miyon dolar, Hulanda mes lo no participa y Gobierno Hulandes mes lo no fia Aruba ningun cen di acuerdo cu Marlon Werleman. Minister Plasterk a laga sa bon cla cu tanten Aruba no cumpli cu e condicionnan di e acuerdo di 'Diahuebs Santo' Hulanda no ta interesa pa fia Aruba ningun cen.

Por corda con Mike de Meza y Mike Eman a reacciona caba manera un 'boer di kiespijn heeft' cu no ta intencion di Aruba e aña aki pa fia placa for di Hulanda. E msg di Minister Hulandes Plasterk pa Gobierno di Aruba ta uno 'loud & clear'! No conta cu Hulanda tanten cu Aruba y Parlamento no pone ordo den cas y cumpli cu e acuerdo di 'Diahuebs Santo'. Parse cu despues cu IMF, S&P, Fitch, Banco Central, ATIA a laga Gobierno di Mike Eman cay Hulanda tambe poco poco ta birando lomba pa Gobierno di AVP y Mike Eman!

Siman pasa Hulanda lo a aproba pa formalidad pa Aruba bolbe fia 240 miyon dolar, pero Hulanda mes lo no fia Aruba ningun cen. (Ni na interest halto mes!) Hulanda a perde confiansa den e credibilidad di Gobierno di pais Aruba. Gobierno di AVP y Mike Eman no ta mustra e disponibilidad ni e disciplina necesario pa pone ordo den e situacion financiero di nos pais. Marlon Werleman a sigui comenta cu tur proyecion pa futuro ta indica cu ta peor so cos lo bira si AVP keda den Gobierno.

Awe e pueblo ta paga e prijs, un prijs caro, p'e maneho di fiesta, show y locura cu a dura 4 aña pa medio di partido AVP, Mike Eman, Mike de Meza y Otmar Oduber! 240 Miyon dolar awe despues cu siman pasa caba un compania di seguro a fia Gobierno 40 miyon pa paga salario, vakantieuitkering y yen di otro debe. Mas debe mas serca di supervision financiero. Esaki si ta mal trabou, Marlon Werlaman (MEP) a conclui.



Actividadnan di construccion n'e area di salida Non-US di Aeropuerto di Aruba

ARUBA Airport Authority N.V. (AAA) kier informa publico en general cu actividadnan di construccion pa sigui desaroya y mehora e areanan di yegada y tambe den e area di e salida Non-US a cuminsa.
E actividadnan di construccion lo concentra principalmente den e area di e salida Non-US.

Algun oficina di aerolineanan a wordo temporalmente realoca p'e di dos piso banda di e oficina di caha di AAA (oficina PFC) cu tambe ta situa den e area di salida di Non-US. Pasahero y usuarionan lo wordo debidamente dirigi n'e servicio- y facilidadnan situa den e area di salida Non-US durante e actividadnan di construccion y tambe p'e areanan di salida.

AAA ta gradici di antemano p'e pasenshi durante e actividadnan di construccion y ta conseha pa tuma bon nota y sigui e borchinan cu lo guia tur bishitante cu ta biaha pa destinacionnan internacional (Non-US) den e dianan nos dilanti.
E foto ta ilustra con e area di salida Non-US lo mustra ora cu e proyecto keda full cla.

InselAir Aruba ta start sali cu su mesun buelonan

InselAir Aruba ta bula codigo comparti cu InselAir Curacao

CUMINSANDO for di ayera, 1 juli, 2013, InselAir Aruba a cuminsa bula compartiendo e buelonan cu aerolinea ruman InselAir International (Curacao). Awor publico general por reserva y cumpra nan ticketnan pa biaha usando InselAir Aruba saliendo for di Aruba pa y for di Corsou como tambe pa y for di Bonaire.
InselAir Aruba ta conecta por medio di e asina jama *code sharing* y *interline* p'e 15 destinacion cu InselAir Internacional ta bula for di Corsou.

Pa prome biaha den historia di aviacion na Aruba un aerolinia estabeci na Aruba ta comparti buelonan cu un otro aerolinia saliendo for di Aruba. Pa InselAir Aruba esaki ta un honor di ta parti di e momento importante aki pa industria aeronautico di Aruba. InselAir Aruba lo sigui haci lo maximo pa ofrece e mihor servicio posibel na clientenan cu ta desea di biaha.

Riba InselAir su website www.fly-inselair.com bo por selectá bo fecha di biahe y mira mesora e buelonan di InselAir Aruba cu coneccion cu e otro 15 destinacion di InselAir. Riba e website por reserva, cumpra e ticket como tambe check in 24 ora prome cu biaha. Esaki ta un servicio hopi eficiente p'e publico general y especialmente esnan cu ta biaha pa negoshi y/o frecuente.

Pa mas informacion: InselAir Aruba Rockefeller Office, tel. 582-1200 of na InselAir Aruba Airport Office, tel. 588-9314.

Jörgen Raymann lo ta na Aruba pa Aruba International Film Festival

ARUBA International Film Festival (AIFF) lo tuma luga di Juli 2 – 6 na Caribbean Cinemas na Palm Beach Plaza Mall. E organisacion di AIFF ta contento cu e aña aki atrobe por conta cu e sosten y presencia di e comediante Hulandes/Surnameño famoso Jörgen Raymann. Aña pasa Raymann a presenta su show tres anochi den Cas di Cultura durante AIFF. Esaki tawata un exito rotundo unda cu tur tres anochi sala tawata completamente yen.

E aña aki Raymann lo ta na Aruba como MC di e 'opening' di AIFF 2013, diamars 2 di juli. Ademas di esey e lo t'ey pa entrevista bishitantenan di AIFF 2013 pa duna e festival un cobertura extenso ariba television Hulandes y e lo ta skirbiendo pa De Telegraaf. Esaki sigur ta algo hopi positivo pa nos isla Aruba como tambe AIFF.

AIFF lo estrena como 40 pelicula decadente di riba 25 pais riba nivel mundial, internacional, y regional. Siman pasa a cuminsa cu benta di carchi pa entrada na e 'Info Point Office' na Palm Beach Plaza Mall. Esaki ta situa cerca di Caribbean Cinemas ariba e di dos piso. Caribbean Cinemas e aña aki lo ta anfitrion di AIFF. E 'Info Point Office' lo ta habri tur dia di 10am pa 10pm pa benta di ticket y pa contesta tur pregunta cu tin di haber cu e festival. E revista y programa completo di AIFF ta obtenibel ariba www.arubainternationalfilmfestival.com, ambos por mira via celular tambe.

Awe diamars

Primicia mundial di pelicula 'Abo So' durante e di 4 Aruba Int'l Film Festival





'Abo So' t'e produccion cinematografico mas nobo di e cineasta Arubano Juan Francisco Pardo, kende a ricibi e reconocimento Focus Arte y Entretenimiento pa su logronan den 2012. Despues di su salto internacional inicia n'e di dos Aruba Int'l Film Festival cu e pelicula '10 Ave Maria', Pardo a sa di trece tur aña un produccion cu ta cautiva atencion di un y tur y esey a haci'e gana premionan na nivel nacional y tambe internacional. Pa por a ehecuta e proyecto cinematografico 'Abo So', Pardo a inicia cu un proyecto educacional multidisciplinario titula 'Tribi Soña' unda cu varios hoben y adulto a ricibi un preparacion completamente gratis riba e tereno di actuacion, canto y baile. E proyecto 'Tribi Soña' a wordo realiza cu sosten di Fonds voor Cultuurparticipatie bao di e capa di Fundacion AVI, funda pa Pardo na 2010. Aruba su actriz residencia na Los Angeles Nathalie Biermanns a prepara e participantenan riba e tereno di actuacion y Aruba su soprano Tica Giel riba e tereno di canto. 'Tribi Soña' tabata un proyecto exitoso unda cu mas di 80 participante tabatin e oportunidad pa siña for di diferente profesional varios disciplina artistico. 'Abo So' ta un pelicula cu ta conta e storia di Tatiana interpreta pa Raphaela Mahadeo, un hoben inteligente y conservador cu ta muda cu su mama na su tanta. Ey e ta topa cu Santiago interpreta pa Miguel Genser, un hoben di origen Latino cu no ta soporta Tatiana su actitud. Secretonan ta wordo divulga y e hobennan aki ta haya compasion pa otro, un amor ta crece pero alabes nan ta haya nan mes confronta cu diferente obstaculo. 'Abo So' ta un storia di amor, un storia cu ta trata tocante e diferencianan social y cultural di un comunidad. "Padu su cancionnan tabata mi inspiracion y manera semper mi ta busca temanan social actual den nos comunidad pa trata nan den mi peliculanan. Den 'Abo So' mi a kies pa papia tocante emigracion, integracion, discriminacion y tambe di Aruba como un sociedad multicultural." Pardo a remarca. Esaki ta Pardo su prome pelicula largo y su prome musical film. 'Abo So' ta consisti for di diferente cancion di Padu, incluiendo temanan nunca graba. E actornan a graba un total di 7 cantica di Padu na Infinite Music Studio, e canticanan a wordo aregla p'e compositor di 'Awa Brak' Adriano Nanof. "E reto di mas grandi ta keda e presupuesto. Mi tabata hopi afortuna di por tin Rebecca Roos como productor cu a haci un magnifico trabao encuanto e produccion di 'Abo So', nos a logra haya sosten financiero di Unoca, Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied, VNO y Subway. Tambe nos tabatin otro instancia, comerciante y personanan cu a yuda nos haci e proyecto aki posibel e.o. Ateliers '89, Setar, Trash, Awa, Infinite Music Studio, Sams."

'Abo So' ta produci pa Juan Francisco Pardo di Fundacion AVI y Rebecca Roos di Rebecca Roos Productions N.V. E pelicula aki ta conta cu un elenco di actornan local, e canta autor conoci Miguel Genser conhunto cu Raphaela Mahadeo t'e protagonistanan di e bunita storia cu ta hiba e titulo di un di e cancionnan mas memorabel di Padu 'Abo So'.

E primicia di 'Abo So' ta awe diamars 2 di juli pa 9.30 dia anochi durante AIFF na Caribbean Cinemas na Palm Beach Mall. E di dos presentacion di 'Abo So' ta diahuebs 4 di juli pa 5.15 di atardi.

Pabien San Nicolas! Nos landmark t'ey pa keda!

Minister Mike de Meza ta felicita Hubentud Uni Sero Preto y Elmar cu nan proyecto di panel solar



DIALUNA San Nicolas a celebra cu su cas di luz na Sero Preto, danki na un bunita acuerdo cu N.V. Elmar lo keda existi como e landmark di Fin di Aña mas gusta y bishita pa nos comunidad, como tambe pa nos turistanan.

Loke a cuminsa como un proyecto di bisiña y famia 40 aña pasa cu dos cas di carton y 25 spotlight, awe ta un landmark cu ta refleha un bario uni y cu curason habri cu ta comparti e beyesa cu ta resultando di nan trabao duro di lunanan largo cu henter Aruba.

Den añanan recien mas e decoracion riba e sero a crece, mas e gasto di coriente tambe a crece y a bira mas dificil pa cubri e gastonan aki.

Cu ayudo di diferente sponsor cada biaha a logra tog pa presenta un show di luz digno di e bario di Sero Preto y tur esnan cu semper a colabora cu e proyecto aki.

Minister di Finanza, Comunicacion, Utilidad y Energia Mike de Meza ta sumamente contento cu awe San Nicolas ta haya atencion atrobe di un di e institucionnan di nos pais cu ta resorta bao di su ministerio, cual ta N.V. Elmar. Cu e instalacion di un proyecto di solar panel permanente na Sero Preto, N.V. Elmar ta provee Hubentud Uni Sero Preto cu "peace of mind", pues e trankilidad cu nan por concentra riba e diseño y construccion di nan creacionnan magnifico y no mester di preocupa mas tocante e cuenta di coriente.

Minister de Meza ta orguyoso cu N.V. Elmar a scoge e proyecto di Sero Preto pa un regalo asina valioso, cual ta preserva e existencia di e landmark di Fin di Aña aki pa basta aña mas.

N.V. Elmar a haci un calculacion, cual ta mustra cu e instalacion di un instalacion di panel photovoltaico di 12.5kW, cual ta manda coriente p'e red di Elmar henter aña, ta cubri e gasto di coriente di december y januari p'e Sero di Luz di Hubentud Uni Sero Preto.

Cu creatividad y bon boluntad a yega na un bon solucion pa un reto di hopi aña, y asina N.V. Elmar ta yuda preserva un tradicion bunita di San Nicolas cu tin su luga den curason di henter nos comunidad, Minister Mike de Meza ta subraya. Masha danki N.V. Elmar y masha pabien Hubentud Uni Sero Preto!

Mustrando nan compromiso serio pa aporta na comunidad

Nagico Insurances cu donacion na Chloe Veronica

DEN cuadro di nan rol como bon ciudadano corporativo, Nagico Insurances a dicidi di haci un donacion substancial na Foundation Care for Friends, cu a organisa un evento special pa recauda fondo pa Chloe Veronica. E evento a tuma lugar diadomingo riba parkeerplaats di Save a Lot na Noord.



"Mi a mira di cerca con mi casa tabata asina ocupa tur e ultimo simannan aki purbando di tur forma pa yuda e criatura den su retonan cu salud, mi a pensa cu nos di sector priva tambe por haci di nos parti", asina drs. Detlef Hooyboer, CEO di Nagico Insurances pa Aruba, Bonaire y Corsou a duna di conoce na ocasion di entrega di un donacion.

"Nos semper ta wak den direccion di Gobierno pa soluciona hopi di e dificultadnan den comunidad, pero mi ta sigur cu si nos pone mannan na obra hunto, esta Gobierno y sector priva, cu nos ta yega na resultadonan hopi mihor", asina e ehecutivo di Nagico Insurances a enfatisa. El a probecha pa haci un yamada na tur otro compania, pa tambe duna di nan parti pa yuda den e tipo di iniciativanan asina.

Nagico Insurances a haci un donacion di 5 mil florin na Foundation Care for Friends, cu ta esnan cu a organisa e evento pa recauda fondo pa Chloe Veronica, kende ta confrontando retonan cu su salud. Tur donacion ta yuda, pa e por logra recobra su salud atrobe y pa por tin un mihor calidad di bida despues.

Nagico Insurances t'e compania di seguro mas grandi den Caribe Hulandes cu mas di US$ 100 miyon na prima. E compania ta financieramente hopi stabiel. Nan ta conta cu mas di 100 broker bendiendo nan productonan den 22 diferente mercado. Nagico ta celebrando 30 aña di existencia y cu plannan pa sigui crece den e temponan nos dilanti!

Riba e fotonan adhunto por aprecia drs. Detlef Hooyboer di Nagico Insurances haciendo e donacion na Foundation Care for Friends, den presencia di su señora, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar di Asunto Economico, Social y Cultura durante e evento diadomingo riba parkeetplaats di Save a Lot.

SETAR y HBO ta lansa "HBO On Demand GRATIS" cu bo pakete di HBO & MAX Premium

SETAR conhuntamente cu HBO ta contento di por lansa HBO On Demand cu e pakete existente di HBO & MAX Premium di Cable Digital. Tur cliente cu e pakete di HBO & MAX Premium ta ricibi contenido extra di HBO riba Video On Demand, canal 1 di Cable Digital.

Cu HBO On Demand cliente por: Scoge mas di 175 ora di programacion di HBO, cu ta cambia semanal asina constantemente tin programanan nobo pa wak.

Wak programanan preferi di HBO ora cu ta desea uzando "pauze", "fast-forward" y "rewind" e programa faborito.

Disfruta di acceso sin limite di e miho entretenimento sin gasto adicional.

E programanan den e categoria di HBO On Demand ta completamente gratis pa cliente cu e pakete existente di HBO & MAX Premium. Sin e pakete aki, cliente no ta haya acceso pa drenta e categoria.

Pa haya acceso na HBO On Demand ta hopi facil, simplemente mester sigui e siguiente instruccionnan:

Primi e remote riba canal 1 of e boton di VOD.

Cu e flechanan riba e remote busca e categoria di HBO On Demand y selecta esaki.

Cu e flechanan riba e remote busca den e diferente categoria e programa cu bo ta desea di wak di HBO.



Tur cu ta interesa pa disfruta mas di e programacion di HBO cu e comfortabilidad di wak e ora abo ta desea, por pasa cualkier Teleshop di SETAR of SETAR Store pa aplica. Pa mas informacion, bishita www.setar.aw of yama 525-1700.

Parlamentario Sra. Lorna C. Jansen-Varlack

E prome edicion di "Health Monitor" 2013 Aruba a wordo presenta

DURANTE un workshop na Universidad di Aruba Minister di Salubridad y Deporte a presenta e prome edicion di "Health Monitor"2013 Aruba Un comision cu tawata existi di representantenan di diferente departamentonan di salubridad y cu sosten di dos experto di Hulanda a traha dos aña y mei pa compila tur e informacion di tur e areanan di Salubridad Publico. E meta tras di e "Health Monitor" aki ta pa haya un idea concreto di e estado di salud di Aruba y pa saca e prioridadnan riba tereno di salubridad pa futuro. Sin e informacion concreto aki e tawata dificil pa saca afo cua tawata e areanan cu tawatin mester di mas atencion. E informacion aki por wordo uza pa compara e situacion actual cu e situacion anterior, pa compara nos situacion cu otro paisnan pa duna otro organisacion internacional manera PAHO informacion tocante diferente areanan di salud y pa wak cua ta e areanan cu tin mester di mehoracion. Den pasado e informacion aki no tawata obtenibel, miho bisa e tawata nihil. Den futuro cualkier hende cu kier bishita nos isla por haya e informacion necesario cu nan ta busca prome cu nan biaha pa Aruba. Algun aspectonan relata cu Salubridad cu a haya atencion ta e.o. datonan demografico di Aruba, pronostico di bida y mortalidad, Salud Fisico, Salud Mental, Sistema di biba, Salud Hubenil, "Provision, Demand and Supply of Health Care" pa cu e poplacion Arubano y pa ultimo gruponan cu ta exigi atencion special. E ta hopi importante pa compila datonan riba diferente aspecto di salud y e estudionan cu ta wordo haci. Den futuro cualkier gobierno cu lo sinta, tin un guia y informacion pa sigui traha structuralmente door di e Health Monitor. Palabranan di pabien y elogio pa cu e comision cu a traha hopi duro pa logra esaki y pa Minister Richard Visser pa cu su vision pa bin cu algo asina importante y efectivo pa cu Salubridad Publico.



Minister de Meza: Banda di tin incentivonan pa comerciantenan,

Reformanan Fiscal ta trece beneficionan grandi pa e consumidor



Reforma Fiscal tin un meta grandi su tras; e ta crea incentivonan cu ta encurasha comercio local inverti y laga e economia sigui draai y mas importante ainda, crece. E puntonan aki ta loke cu a wordo discuti y palabra den Dialogo Social cu a tuma luga den luna di november ultimo, Minister di Finanza Mike de Meza a splica den un conferencia di prensa di Gobierno dialuna mainta. A wordo enfatisa cu e reforma fiscal no solamente ta un incentivo pa e comerciantenan, pero e tambe ta beneficia e consumidor grandemente. Tur e cambionan cu a keda haci, a wordo publica den corantnan local dialuna, prome di juli, cual ta nifica cu nan ta drenta na vigor e mesun fecha. E cambionan fiscal ta hopi amplio. Nan ta varia por ehempel for di e reforma nan fiscal cu ta inclui cambionan pa encurasha comerciantenan inverti mas a cambio di algun incentivonan atractivo (p.e. reduccion di e porcentahe riba cierto tipo di impuesto) te na alivionan riba impuesto pa personanan di edad cu ta ricibi pensioen.

Esunnan cu banda di un pensioen tin entradanan extra, pero e entradanan aki no ta mas halto cu loke nan mester a haya pa luna for di AOV ta bin na remarke pa un aumento reparatietoeslag di 50 pa 100 florin. E aumento aki ta drenta na vigor cuminsando retroactivamente for di prome di januari 2013. Na mesun momento e mandatario encarga cu Finanza a recorda cu Gabinete Mike Eman a duna un suma extra na trahadonan cu ta cay den e grupo cu tin un entrada te cu 2500 florin. Gobierno a informa di tur e puntonan cu ta cay bou di e "begunstigend beleid" den un publicacion cu a wordo haci dialuna den corantnan y aki den ta menciona tambe e incentivonan pa establecimento di negoshinan na San Nicolas. Pa bin na remarca pa e incentivonan, tin rekisitonan, mescos cu den Zona Liber, relata na e cantidad di inversion y empleadonan cu ta wordo tuma den servicio. A wordo enfatisa e mainta aki, cu negoshinan cu ta den operacion caba na San Nicolas, tambe ta bini na remarca y mester haci un peticion pa bin na remarca pa e incentivonan y ta cumpli cu e rekisitonan stipula. Den tur esaki SNBA lo bay hunga un rol importante trahando estrechamento cu Gobierno y departamentonan concerni.

Pa loke ta productonan cu ta cuadra cu e maneho sostenibel cu Gabinete Mike Eman ta hibando, Minister de Meza a menciona productonan manera Airconan inverter, airconan cu sistema VRF y VSC; refrigerador; freezer; wasmashin y dryer cu nan "Energy Star label"; Lampinan CFL y LED, tur ta cay bou di e incentivo cu e comerciante ta paga solamente 2% na invoerrechten riba nan. Tur mester bini cu nan descripcion y prueba cu nan ta cumpli cu e rekisitonan, esta nan certificado. Pa sector hotelero tambe a bini cu incentivonan cu ta haci cu renobacion di hotelnan ta bira atractivo pa su operadornan. Esaki ta algo cu, banda di ta crea hopi trabou y actividad economico, ta duna importancia pa eleva e calidad di e 'producto turistico Aruba'. Reforma Fiscal ta algo cu mundo comercial a bin ta papiando di dje pa hopi aña caba. Gabinete Mike Eman a mira e necesidad y urgencia den esaki y a logra yega na palabracionnan concreto cu partnernan den e plataforma Dialogo Social.

Habitantenan di Yuwana Morto Complex a ricibi Mike de Meza cu brasa habri



Comienso di campaña p'e actual Minister di Finanza, Comunicacion, Utilidad y Energia, ing. Mike de Meza ta semper serca "mi mesun hendenan", den su comunidad stima di San Nicolas y becindario. Siman pasa el a disfruta di un bishita hopi ameno serca e habitantenan di Yuwana Morto Complex, cual ta un di e barionan cu ta experenciando cambionan grandi y progresivo durante e gobernacion di AVP. Ing. Mike de Meza a duna informacion amplio di loke a transcuri durante e casi 4 aña di gobernacion, como tambe e trabaonan cu ya a tuma lugar, loke falta, e retonan grandi cu e Gobierno a confronta y a splica con ta bayendo en general.

E habitantenan di Yuwana Morto Complex y nan invitadonan a ricibi ing. Mike de Meza cu entusiasmo y tabatin basta pregunta tocante e desaroyonan mas recien y kico por spera den futuro. Loke hopi persona presente a gusta ta cu nan a haya e oportunidad pa papia un rato cu e Minister den un ambiente casual. Ing. Mike de Meza a splica cu tur hende por a haci cualkier pregunta y si acaso tabatin pregunta cu ta hopi specifico tocante trabao di un otro colega Minister, esaki a wordo nota pa por bolbe bek cu e contesta. De Meza a añadi cu no sa pasa cu frecuencia cu tin pregunta cu un colega Minister no por contesta tocante trabao di e otro pasobra nan ta traha den un team hopi sera. Mike de Meza a subraya cu e teamwork di e Gabinete actual ta un di su puntonan mas fuerte como cu nan ta sostene otro, ta discuti tur proyecto y retonan cu otro. Esaki ta haci posibel cu e team di Minister ta traha mas eficiente y efectivo, pero tambe mas pro activo na beneficio y bienestar di nos comunidad. Ing. Mike de Meza proximamente lo ta bishitando mas bario na San Nicolas y becindario, como tambe otro distritonan rond Aruba pa combersa cu nos comunidad.



Tips pa biaha den periodo di vakantie escolar



Aruba Airport Authority N.V. (AAA) ta premira un periodo basta druk di vakantie unda cu hopi lo ta esunnan cu lo haci uzo di facilidadnan di Aeropuerto durante e simannan di vakantie escolar. E siguiente consehonan por haci e proceso di salida na nos Aeropuerto mas eficiente posibel, sin lubida e aspectonan di seguridad.Tips pa biaha durante periodo di vakantie grandi:

Prepara adelanta; Na momento di planea e biahe

• Revisa validez di bo paspoort: algun Pais ta exigi cu bo paspoort mester tin validez di minimo seis (6) luna, check cu bo aerolinea pa e exigencia aki.

• Personanan cu tin permiso di estadia mester revisa si nan permiso ta na ordo y si nan mester permiso di re-entrada

• Si ta biaha cu mucha di menor di edad, mester di permiso di e mayornan pa esaki.

Pa mas informacion por consulta www.gobierno.aw pa mas informacion tocante paspoort, y permiso rekeri.

Dia di biahe; Preparando pa bin Aeropuerto

• No lock maleta. Preferibel uza tie-wrap, pa haci e maleta mas facil accesible pa control

• Tene cuenta cu algun aerolinea ta cobra pa transporta bo prome y/o di dos maleta, check cu bo aerolinea pa e exigencianan aki

Yega Aeropuerto na tempo

• Tur pasahero mester ta tres ora prome cu nan vuelo na Aeropuerto, pa asina tin tempo suficiente pa pasa dor di e proceso di check-in, control di acceso, inmigracion y screening. Ta asina so por garantisa cu lo alcansa pa por aborda vuelo na e orario stipula

Stacionamento

• Tur vehiculo staciona dilanti di Terminal di Aeropuerto ta wordo kita pa motibonan di seguridad y tur gasto ta pa e doño di e vehiculo. Evita di mester paga gasto halto di towing, dor di staciona den parking lot publico.

Pa biaha

• Bisti apropia pa biahe : Limita uzo di joyas y otro artefactonan di metal y usa sapato cu ta facil pa kita y bisti bek

• Si bo ta biaha cu un Laptop, corda cu bo mester saca bo laptop di su tas pa e wordo revisa

• No lubida riba e limitacion pa cu likido, gel y aerosol

- Cada pasahero ta permiti pa biaha cu solamente 1 saco transparente di tamaño 1 quart, conteniendo boter di maximo 3 ounce di likido, gel o aerosol.

- E limitacionnan aki ta solamente pa ekipahe di man. Por hiba likido bon cera den maleta.

Na aeropuerto

• Corda revisa bo pertenencianan y na tur momento asegura cu esakinan ta cu bo

• Notifica Seguridad di aeropuerto di cualkier actividad no usual cu bo ta observa

Pa mas informacion tocante di vuelo y pa e lista completo di articulonan permiti y esnan cu no ta wordo permiti pa biaha cu nan por consulta nos website: www.airportaruba.com

Esunnan cu ta biaha pa Merca mester tene cuenta cu mester tin nan "ESTA" yena y aproba asina cu reserva un biahe pa Merca. Por aplica pa ESTA na: http://www.cbp.gov/xp/cgov/travel/id_visa/esta/

AAA ta bon prepara pa e periodo druk nos dilanti, pero cada un pasahero por contribui na e haci e proceso di biahe uno mas eficiente y agradabel posibel dor di aplica e recomendacionnan ariba menciona.

Aruba ta haya aprobacion di Conseho di Minister di Reino pa emiti bono riba mercado internacional

FOR di Den Haag a ricibi diabierne marduga e noticia cu Conseho di Minister di Reino a aproba e peticion pa Aruba emiti bononan riba mercado internacional. Di e forma aki, a contradeci e profetanan di desaster, cu Hulanda lo no sostene Aruba p'esaki.



Aruba lo subi mercado dentro di poco a paga un cantidad substancial di fianzanan cu ta caduca e aña aki, como tambe financia e deficit di presupuesto 2013.

"51% Di e suma total di e fianza ta destina pa paga debenan bieu", asina Minister Mike de Meza a duna di conoce.

Ultimo biaha cu Aruba a subi mercado internacional na september 2012, e tasa di interes a baha di 6.5% pa 4.6%. Esaki un bes mas ta muestra di e confianza den e maneho social-economico y financiero di Gabinete Mike Eman.

For di dialuna un delegacion di Aruba encabeza pa Minister di Finanza, ing. Mike de Meza, a biaha pa Genève y Zurich, pa participa den e mercadeo di e transaccion cu a wordo ehecuta pa Credit Suisse y UBS.

Inversionistanan Suizo tabata impresiona p'e manera con Gabinete Mike Eman a ataca e efectonan di e crisis, a implementa reformanan structural pa medio di Dialogo Social y tambe e rumbo sostenible cu Aruba a tuma pa recuperacion.

Inversionan den nos turismo, energia, infrastructura y desaroyo urbano a hala hopi atencion durante e asina yama 'roadshow'.

E esfuerzonan pa desaroya un di tres pilar economico y tambe e intensificacion di lazonan strategico, manera e.o. cu Hulanda, a causa hopi impresion.

E deficit di presupuesto 2013 a wordo aproba na Afl. 233 miyon. Ademas di e suma aki Gobierno di Aruba mester cumpli cu Afl 246 miyon na debenan cu ta caduca e aña aki – esaki ta mas cu mitar di e suma total.

"34% Di e suma lo bay na paga interes," Minister de Meza a indica.

"Ta yena nos cu satisfaccion di e confianza cu tin den e stabilidad economico, social y financiero cu Aruba tin.

Acuerdonan cu Hulanda manera esun di Diahuebs Santo lo yuda Aruba reduci e gastonan di interes aki di manera structural."

Solamente 1% di e suma cu lo wordo fia lo ta destina pa gastonan operacional di Gobierno, mientras cu 13% lo wordo usa pa inversionan.

No obstante di e ahustacion di Aruba su rating pa BBB + dor di S&P a causa di e cierre indefini di e refineria, Aruba por conta cu un proyeccion stabil pa futuro danki n'e strategia di Gobierno cu a duna su fruta den e temponan dificil unda por mira un crecemento den turismo, como tambe reduccion den desempleo dor di e plan di inversion di Gobierno.

S&P a indica recientemente cu e entradanan creciente di turismo, mas e estimulo di actividad economico cu e plan di inversion di Gobierno a yuda limita e efecto di e cierre di e refineria.

E inversionan den sector di turismo y infrastructura lo sostene e crecemento economico pa mas cu 2% den aña 2013.

"E entusiasmo grandi cu ta existi den e vision socio-economico y financiero di Gabinete Mike Eman, lo permiti Aruba pa a saca probecho p'e bono di 240 miyon dolar caminda cu e tasa di interes hopi mas abou cu 4.6125%", segun splicacion di Minister Mike de Meza.

Benta di e carnet VIP eleccionnan di reina pa e celebracion di Diamanta 2014

SAC pa medio di e comunicado aki kier a informa cu riba diamars 2 di juni 2013 cual fecha ta 9 luna prome cu e gran parada di Aruba su Carnaval nr 60 ta cuminsa bende na un prijs hopi special un cantidad limita di carnetnan VIP pa eleccionnan di Reina. SAC ta duna e oportunidad na tur amante nan a di eleccionnan di reina pa por cumpra nan entrada VIP pa asina den e temporada di carnaval por disfruta di cada un di e eleccionnan na un prijs special. SAC su oficina lo ta habri diamars dia 2 di juli pa bende e carnet for di 9:00am te cu 5:00pm. Si resta carnet lo tin oportunidad pa cumpra esaki durante e luna di juli riba diaranson y diasabra di 9:00am – 1:00pm cual dianan aki oficina ta habri pa tur otro informacion encuanto carnaval.

Manera ya caba menciona anteriormente cu lo ta bay tin 400 CARNET VIP CELEBRACION DI DIAMANTA. Normalmente si un persona cumpra su ticketnan VIP separa pa e eleccion di Reina infantil, hubenil, grandi y señora carnaval lo a paga e suma total di AWG. 115,00 Pero en conexion di e celebracion di Diamanta lo ta bay tin prijs special pa un cantidad di VIP. E prome 100 carnet lo por haya na e prijs super special di AWG. 60,00 (esta nr 1 te cu 100) E siguiente 100 carnet lo tin un prijs di AWG. 75,00 (esta nr 101 te cu 200) E siguiente 100 carnet lo tin un prijs di AWG. 90,00 (esta nr 201 te cu 300)

E siguiente 100 carnet lo tin un prijs di AWG. 100,00 (esta nr 301 te cu 400) Manera por wak tin solamente 4 pakete pues esun cu bin prome lo por spaar riba su entradanan y tambe garantisa cu e ta VIP den eleccionnan Infantil – Hubenil – Grandi – Sra. Carnaval. Publico mester tene bon na cuenta cu lo no por yama y reserva pa bo ticket, pues si bo kier probecha di e oferta aki bo mester pasa personalmente na oficina di SAC y cumpra bo ticket. Pesey cuminsa pensa si bo kier garantisa cu bo ta un VIP den eleccionnan di reina pa carnaval nr 60 ata aki bo oportunidad pa haci uzo di e oferta special aki.



www.AweMainta.com

Parlamentario Sra. Lorna C. Jansen-Varlack

Sr. Don Viapree, un yiu di tera a wordo reconoci door di Essex County College, New Jersey pa su servicionan publico pa mas cu 30 aña



Sr. Don Viapree, un yiu di tera biba na Newark, New Jersey a demonstra un record excepcional pa cu servicionan publico cu el a sa di desplega pa mas cu 30 aña den e industria di telecomunicacion na New Jersey. Actualmente Sr. Viapree ta Director di Asuntonan di Gobierno pa Cablevision na New Jersey. Bou di liderazgo di sr. Viapree, Cablevision a traha hopi cerca cu ECC"s Media Production & Technology (MPT) Center pa percura cu e infrastructura di e studio a wordo eleva cu "optics di fiber."

Como resultado di e esfuersonan di sr. Viapree, MPT a establece un "joint partnership" cu Scolnan Publico di Newark pa produci "programming" di calidad, luganan di stage pa studiantenan di enseñansa avansa y trabounan parttime acopla cu credito nan di College pa cursonan riba nivel di College. Sr. Viapree ta miembro di varios directiva y comision. Su sosten pa Servicionan di Emergencia di Newark pa famianan a yuda e agencia haya fondo pa un localidad nobo. Su servicionan comunitario a wordo reconoci pa decena nan di entidad p.e. "The New Jersey State Senate and Assembly, the United way of Essex and Hudson County and the March of dimes –North Jersey Chapter. Palabranan di pabien y elogio ta bin di parti di su famia, amistadnan y Gobierno di Aruba. Aruba ta orguyoso di nos hendenan cu di un of otro manera a destaca den exterior y cu ta tene nomber di Aruba halto.

Training "Negotiation Skills" pa e profesional cu kier ta un negociado exitoso



Despues di e hopi peticionnan ricibi pa ripiti e training "Negotiation Skills", JCI Young Active Leaders of Aruba (JCI YALA) lo presenta e training aki un biaha mas diasabra 13 di juli cu lo wordo duna dor di Sr. Dave Martinus, Certified Business Coach y 2011 JCI Vice President. Ta di remarca cu e training aki a gana un premio como Best Training na nivel nacional y internacional.

Ta existi e idea ironico cu tur negociacion ta trata di placa. Pero esaki no ta e caso. Segun Roger Dawson, un autoridad den mundo di negociacion: "Tur momento cu bo ta desea algo di un otro persona y cada bes cu un otro hende mester di algo di bo, bo ta bezig ta negocia. Tur cos ta negociabel y tur dia bo ta negocia cu bo clientenan, coleganan pero tambe cu bo casa y yiunan."

Negociacion ta un wega y manera tur wega esaki tin su reglanan y tacticanan. P'esey ta importante pa prepara bo mes di antemano. E factornan clave cu ta determina un bon resultado di cada negociacion ta inclui: poder, informacion, tempo, habilidad di comunicacion (verbal y no verbal) y personalidad. E miho negociadonan ta haci tur nan esfuerso pa gana y gana resultado.

Bo kier sa mas tocante e tacticanan y reglanan pa ta un negociado exitoso? No perde e oportunidad aki y registra awe mes pa bo por atende e training "Negotation Skills". E training aki lo tuma luga dia 13 di juli di 9'or mainta te cu 1'or di merdia na ATIA y ta costa Awg. 75,- pa persona. Por registra via jciyala@gmail.com of por yama 730-6005/5948513/5622964. Cupo ta limita! JCI YALA ta un organisacion non-profit nobo y dinamico cu ta forma parti di JCI (Junior Chamber International) un comunidad mundial di lidernan hoben y activo entre 18 y 40 aña cu ta dedica na crea e cambio positivo den comunidad, netwerk of desaroya nan mes como un persona prominente y cu curason pa nan comunidad. Keda pendiente di nos proyectonan y eventonan via www.facebook.com/jciyala

BMP Softball & Domino Tournament den fin di siman



Despues di e prome siman exitoso di e torneo di domino y softball diadomingo ultimo 30 juni e di dos siman a continua ora cu den e prome partido Hospital ta duna e ekipo di Venezuela vets un paracetamol pa drumi y no presenta y asina Hospital ta avansa pa e gran final diadomingo 14 di juli pa 10or di mainta den e di dos partido pirata ta derota e muchanan di cerbes Balashi cu a debuta den gran forma y mester tene na cuenta cu nan cu nan ta na caminda pa bira un team cu mester tene na cuenta

Despues a sigui Inter vs Serlimar caminda cu Serlimar a derota e team di Inter 90 pa pasa pa final Buena Vista a NK e ekipo di ALBO NV ya cu nan no a presenta mientras cu Frasa y ALBO no a presenta. Den domino DD Brakes ta gana pa pasa asina tambe pa e gran final di domino diadomingo 14 di juli 2013 na veld di Monserat unda lo bay tin musica tambe e dia ey DD Brakes lo enfrenta ALBO den e gran final aki. Den curso di siman nos lo trece e schedule di e gran final.

Inscripcion pa Vakantiecamp "Taste Cultural" di Scol di Arte

Ya e ta conoci, tambe e la bira un tradicion den vakantie grandi:. Ademas ta garantisa; un ambiente sigur, sano y hopi dushi "Taste Cultural" di Scol di Arte. Un siman pa mucha di 6 pa 11 aña. Y un otro siman pa hoben di 12 pa 16 aña. Lidernan responsabel pa e muchanan tur dia manera custumber ta Sonia y Lucaskjo. E workshopnan cu lo ofrece ta e.o. pintamento, pintamento di tas, zumba, charla di salud, info basico di musica, weganan popular, capoeira y un bustrip. E chikito nan ta bay Santa Rosa: Nan lo siña planta un simia y bay cas cune. E grandi nan ta Parke Arikok. Nan lo wordo siña un tiki mas con cuida nos naturaleza.

E guiadonan di e workshopnan pa muchanan ta e.o. Gisela: zumba, Raquel: musica, Vanessa: fashion/propio design, Iraida: salud, Andre: capoeira y Nikita: pinta tas.

Pa hobennan ta e.o.: Raquel: musica, Budum obra di man, Gisela: zumba, Nikita: pinta tas y Genna: schmink.

E contribucion pa participante ta 75 florin cu ta inclui e bustrip, un sandwich y soft tur dia y un buki regalo di UNOCA.



Tur mucha ta bonbini pa pasa un siman dushi y sano den un ambiente suave y sigur. Pa informacion y pa inscribi por yama Sonia y/o Lucaskjo na Scol di Arte 584-9168.



Flora ta celebra 15 aña di servicio di 4 hubilario

RECIENTEMENTE, un total di 4 hubilario di Flora a cumpli 15 aña di servicio. Ta trata di Sonia Gomez, Elvira Sierra, Emeil Vijsma y Arjo van Dis. Nan a celebra esaki riba un anochi masha ameno hunto.

Sonia Gomez, semper amabel y cu un sonrisa na su cara a cuminsa na Flora como cahera y awor ta hefe di caha. Elvira Sierra, a cuminsa su carera como e persona encarga cu limpiesa na Flora y awor ta un empleado admirabel den departamento di mata. Emeil Vijsma, semper cla pa yuda tur hende a cuminsa como Sales person na Flora y awor ta Sales Manager na Flora. Sin laga afo Arjo van Dis, un persona simpel, semper cordial y dedica a cuminsa como Manager y awor ta e Managing Director di Flora. Henter pueblo di Aruba y coleganan ta felicita tur 4 empleado cu a festeha nan hubilario. Bishita Flora entrante 1 di juli, 2013 y haya chens di gana un crucero pa 2 persona of gift certificate na balor di Afl 50,- . Pa mas informacion: www.flora.aw



2 aniversario di website di Enseñansa Aruba

DIA 1 di Juli nos ta recorda dos aña cu a lansa e website Enseñansa Aruba | www.ea.aw, un iniciativa di Departamento di Enseñansa Aruba produci cu e intencion pa brinda un punto central di informacion relaciona cu Enseñansa na Aruba. Despues di dos aña por a tuma nota cu e cantidad di informacion publica a crece considerablemente, como tambe e cantidad di bishitante di e website. E paginanan mas bishita desde lansamento di e website ta di Landsexamen, Documento & Publicacion y Studiamento. E articulonan di noticia mas lesa ta di vakantieroosters y di e proyecto Maestro di Aña. Mas recien e paginanan di Enseñansa Obligatorio (Leerplicht) y Proyecto Scol Multilingual (PSML) ta esunnan cu ta creciendo mas rapido den cantidad di informacion y cantidad di bishitante. E diferente departamento y instancianan cu ta traha riba tereno di enseñansa tambe ta aporta mas y mas cu informacion. Asina entre otro e pagina di Vacatura den enseñansa na Aruba ta keda actualisa regularmente. E pagina aki tambe ta pertenece na e top 10 paginanan mas bishita riba nos website. E cantidad grandi di e-mail cu ta drenta cerca nos via nos email adres info@ea.aw ta contene preguntanan relaciona cu Arubalening y Landsexamen principalmente. Desde cu a lansa e website nos ta activo tambe den social media, y nos facebook page Education Aruba ta genera hopi trafico pa e website. E website Enseñansa Aruba ta contene un alfabet menu caminda por haya un gran cantidad di topico relaciona cu Enseñansa na Aruba, den orden alfabetico. Un lista di topico cu ta keda amplia cada cu ta necesario. Ademas di esaki den e main menu, por haya informacion general relaciona cu e Organisacion, Maneho y Structura di Enseñansa na Aruba, y por download diferente documento manera entre otro relato anual, rapport, foyeto y formulario for di Documento & Publicacion. Na aña 2012 un Noticiero Enseñansa Aruba a keda integra na e website pa informa esunnan cu ta traha den/pa enseñansa di diferente desaroyo riba tereno di Enseñansa na Aruba principalmente. Nos ta invita bo cordialmente pa bishita nos website www.ea.aw y sigui nos riba Facebook na: facebook.com/educationaruba.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:
Dr. Mary-Anne Chambers a duna conseho valioso na hendenan muhe di Aruba
No laga un otro persona defini bo!

DIABIERNA Minister Michelle Hooyboer-Winklaar tabata entre invitadonan na un presentacion pa Dr. Mary-Anne Chambers, cual tabata patrocina pa Caribbean Mercantile Bank. Den un solo palabra, e mandatario a considera e evento como fenomenal. "Ta un placer pa por scucha di un persona, un hende muhe kende tabatin diferente tipo di logro den su bida personal, su bida profesional, como tambe como gobernante", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a expresa.

E mandatario a bisa cu Dr. Chambers ta rico na conocemento, rico den experiencia y pa e comparti su experiencia, su trayecto cu e comunidad di Aruba ta algo unico. Tabata hopi e conseho y tipnan cu Dr. Chambers a duna, pero e "highlights" segun Minister Michelle Hooyboer-Winklaar sigur tabata su experiencianan, cual e ta yama "momentonan di definicion" y e tip valioso pa "nunca laga un otro persona defini ken abo ta. Defini bo mes!"

Dr. Chambers a duna conseho cu hopi biaha nos ta consciente di dje, pero ta motivante pa tende di un persona cu a pasa den hopi experiencia y por a comparti kico a traha p'e. Su mensahe importante, segun e Minister encarga cu asuntonan economico, asuntonan social y cultura, ta "cu cualkier exito cu nos tin, si nos no ta habri pa comparti esaki cu otro hende, otro muhenan, nan ta keda exitonan limita".



Minister Hooyboer-Winklaar tambe a subraya e funcion di hende muhe den comunidad como esunnan cu ta "construi comunidad", cu e hende muhe semper ta tuma paso, specialmente den medio ambientenan problematico, pa haci di su comunidad uno miho. Esaki ta algo cu semper e Minister tambe a para p'e, cual ta inclui boluntarismo, balor di e stakeholder, responsabilidad social di negoshinan, cual tur ta masha importante pa un sociedad.

Dr. Chambers, kende Minister Hooyboer-Winklaar a yama "un hende muhe fenomenal" a subraya cu nos ta mas afortuna cu otronan y nos mester comparti e bienestar aki tambe cu otronan.

Minister Hooyboer-Winklaar, kende tambe a tene un presentacion durante e sesion cu Dr. Mary-Anne Chambers a bisa cu e enfasis cu Dr. Chambers ta pone riba e balor di boluntarionan ta algo cu ta bin dilanti sigur den nos comunidad. El a splica cu masha hopi biaha cosnan ta wordo realisa pa medio di boluntarionan den nos comunidad y cu si traduci e balor di trabao boluntario na Aruba den placa, segun un calculacion boluntarionan na nos isla ta haci obranan cu ta surpasa 205 miyon florin pa aña.



E mandatario ta kere cu esaki ta hopi mas halto, pasobra no tin un forma pa determina cuanto otro cos ta wordo haci den cuido pa mucha y hende di edad, como tambe diferente contribucion di trabao cu organisacionnan sin fin di lucro, etc. sin cu esaki ta conoci den comunidad.

Minister Hooyboer-Winklaar a conclui bisando cu aunke na Aruba e balor di boluntarionan ta inmenso, e mes como un boluntario por bisa – motivando mas hende pa participa na trabao boluntario, cu nunca no tin bastante boluntario.

Dr. Mary-Anne Chambers tabata Senior Vice President di Scotia Bank, Miembro di Parlamento na Canada, como tambe Minister of Training, Colleges & Universities y Minister of Children and Youth Services na Ontario, Canada. El a introduci diferente legislacion cu ta beneficia enseñansa y servicionan pa mucha y ta sigui cu su trabao awendia como miembro di diferente board di scol y universidad, como tambe institucionnan manera YMCA. E ta wordo considera un di muhenan cu mas influencia na Canada, kende tin un bunita carera cu hopi logro pa su comunidad.





Neymar ta gana e Balon D'Or di Copa Confederacion



NEYMAR a ricibi e FIFA Balon D'Or di Copa Confederacion 2013 como mihor hungador di e torneo. Neymar, cu e siguiente temporada lo hunga den Barcelona, tabata clave den e tercer titulo consecutivo di e team brasileño y di cuatro den nan historia. Su compañero Paulinho a ricibi e Balon D'Bronce. Andres Iniesta, mediocampista di Barcelona, a ricibi esun di plata, e di dos mihor hungador di e competencia. E brasileño Kaká tabata e ganador di e premio aki na Sur Africa y su compatriota Adriano na Alemania 2005. Denilson a logra esaki na Saudi Arabia '97 y Ronaldinho na Mexico '99. E francesnan Robert Pires y Thierry Henry a ricibi e premio na Corea-Japon 2001 y Francia 2003, respectivamente.



Luiz Felipe Scolari: "Esaki lo ta e caminda cu nos lo core cu confiansa"

E seleccionador brasileño di futbol, Luiz Felipe Scolari, a bisa cu conquista e titulo di Copa Confederacion ta permiti core cu confiansa e caminda pa loke ta resta pa Mundial 2014. "No tabata planea e titulo. E ta un caminda cu nos tin cu core y nos sa cu ta bin un campeonato hopi mas fuerte cu esaki, apesar di tin akinan cuatro campeon di mundo (Brasil, Italia, Uruguay y Spaña). E ta un caminda cu nos ta bay core cu confiansa", Scolari a declara na final di e wega den stadion Maracana. Scolari a bisa cu e titulo di awe despues di golea cu score di 3-0 riba e actual campeon mundial y europeo, "crea un solucion favorable, un ambiente mihor".

"Loke e pueblo a hasi pa nos den veld ta algo fantastico. Nos tin esey como un principio den nos pais; amistad, union. Mester hasi cu e cosnan cu por evoluciona y crece", el a bisa. Den rueda di prensa, Scolari a bisa cu Brasil a cuminsa riba e caminda pa 2014, pa hunga den igualdad di condicion cu e mihor seleccion di mundo. E tecnico a opina cu e clave di e triunfo riba Spaña tabata e gol cu e defensa David Luiz a salba riba e linea di gol, mas cu cualkier di e tres gol cu e team a score. Riba su team, el a bisa ta importante pa mantene e union y spirito cu ta demostra den final, aunke a adverti cu e team no ta cla pa Mundial. "E porta semper ta habri pa hungadornan grandi. Nos tin cu wak loke e team mester. Nos ta bay hasi observacion na Europa y den amistoso. Tur lo ta observa y lo ta bon ricibi", Scolari a responde via un pregunta si ta descarta bolbe na convoca Kaká y Ronaldinho.

Vicente del Bosque:

"Brasil tabata mihor"



VICENTE del Bosque, seleccionador spaño a bisa despues di perde contra Brasil cu score di 3-0 den e final di Copa Confederacion di tin ora ta conveniente perde, y a bisa cu e triunfo tabata mereci pa su rival y a pidi e elogio prome cu critica su hungadornan. "Nos a mantene un postura husto y balansa den e triunfo y awo den e derrota. Nos sa e dificil cu ta pa gana, tin ora ta bon pa perde pa no kere cu nos imbatible", el a bisa den rueda di prensa. Del Bosque a felicita Brasil pa un triunfo cu ta califica husto y tambe su hungadornan pa e lucha contra un rival den un final di cual nan tabata falta suerte. El a pidi e fanaticada spaño pa mantene elogio prome cu critica. "Nos ta sinti dolor di no por duna alegria na nos fanaticada, pero ta deporte y nos tin un rival dilanti hopi fuerte cu a hunga cu tur cos na fabor desde prome minuut". "E fanaticada mester ta orguyoso di nos hungador, no ta e momento di critica. Mester keda cu e bon, acepta e derrota", el a agrega. "Nan a pone hopi presion den full veld, cu falta di continuidad den wega. Mi no kier pa esaki keda como un excuse", el a bisa. "Brasil ta un seleccion favorito pa Mundial. Den Copa Confederacion nan a bay di menos pa mas y awe nan a gana e torneo cu un gran wega. Nan tabata e campeon husto", el a conclui.

Andres Iniesta a critica e arbitro



E hungador di e seleccion spaño Andres Iniesta a critica e arbitro na opina cu tabata tin hopi interrupcion pa parti di esaki durante e final Brasil-Spaña di Copa Confederacion, pero un arbitro mester pone un linea na esaki. "Tabata tin hopi interrupcion. Ya nos tabata sa nos no por topa cu esey. Un arbitro ta esun cu mester pone e linea pa esaki", Iniesta a bisa. E hungador a elogia e seleccion rival cu tabata mihor y a opina cu su hungadornan a hasi e cosnan hopi mihor cu nan. "Nos a topa cu un seleccion fuerte cu a hasi e cosnan mihor cu nos y den e detaye chikito a score tambe hopi. Tin ora ta gana y otro biaha ta perde y por lo tanto mester acepta", el a considera. Asina mes, Iniesta ta considera cu e prome gol di Brasil, obteni den e prome minuut di wega, tambe a complica e cosnan.

"Nan tabata e mihornan y nos a purba, pero no por tabata asina. Mester felicita e campeon y purba hasi e cosnan e mihor posibel", el a conclui. Sergio Ramos, defensa di Real Madrid y di e seleccion a felicita Brasil pa gana e final di Copa Confederacion y a bisa cu un dia tin cu yega un derrota manera esaki paso niun hende ta machine. Ramos a indica cu por a ripara algo di falta fisico despues di hunga un extra tempo den semifinal contra Italia, pero no kier a pone como excuse. "Nan tambe tabata tin un wega complica y a recupera mihor, pero no ta excuse. Nan a hasi un mihor futbol cu nos", el a bisa na TeleCinco.

Fernando Llorente a yega Juventus



E delantero spaño Fernando Llorente a yega Turin pa pasa e reconocimento medico y wordo presenta como futbolista nobo di Juventus, di cual na januari a yega na un acuerdo pa hunga pa e siguiente cuatro temporada. E ex hungador di Athletic Bilbao a yega na e aeropuerto di Turin-Caselle poco prome cu 2'or den un vuelo procedente di e isla italiano di Cerdeña, unda a pasa un dia di vakantie. Segun medionan italiano a informa, Llorente tabata ricibi pa varios fanatico di Juventus na e aeropuerto y ya dialuna a hasi e reconocimento medico. Llorente lo ta presenta awe oficialmente como hungador nobo di Juventus, na momento cu pasa e ultimo test medico. Riba su cuenta di Twitter, e delantero a duna cuenta di su etapa nobo, despues di pone fin na su 9 temporada den Prome Division cu Athletic. "Mi ta wardando e vuelo cu lo hibami Turin. Mi ta cuminsa un etapa nobo pami como hungador di Juventus. Un brasa", Llorente a scirbi.

Djokovic y Andy Murray ta clasifica pa siguiente round y Williams keda elimina



OTRO gran golpi na Wimbledon. E mericano Serena Williams, number 1 di mundo y defensor di e titulo, a perde contra e aleman Sabine Lisicki cu score di 6-2, 1-6 y 6-4 den octavo final. Asina ta caba su invicto di 34 wega y riba e yerba di All England Club ta dispidi otro figura grandi, despues di e derrota trempan di Maria Sharapova y e abandono di Victoria Azarenka. Serena no tabata por a sigui cu su racha, ya cu tabata bin di titula campeon na Roland Garros, den un superficie menos favorable. Y mayoria a pensa cu den e torneo cu ya a gana cinco biaha, lo bolbe festhe pero no tabata asina. Serena, cu 16 titulo di Grand Slam den su carrera, ta bin di yega na 600 victoria como profesional, pero a perde contra un agresivo Lisicki, di 23 aña, cu ya den 2011 a hasi un tremendo wega, na yega semifinal. Cu hopi error y mustrando pura, e mericano a wak con e prome set ta scapa. Pero Serena a logra obtene di dos set.

Den e tercer y decisivo, e lider di WTA a cuminsa 3-0 ariba, cu break y hopi confia. Pero a yega otro break di Lisicki, y a sigui mas break, t'e cu e aleman a bay ariba 5-4. Eynan a duda un poco y tabata logico, pa e momento biba. Tabata tin un match-point, a keda cu un break abou cu un double fault. Den e wega, Serena a logra 7 aces y a sufri 2 double falta, mientras cu Lisicki a caba 10-3 den esey. E diferencial di winners y error no forsa tabata favorable pa e aleman, cu record di 35-25 contra 25-23. Novak Djokovic y Andy Murray a bolbe na triunfa cu autoridad riba e veld di Wimbledon, ta sigui sin perde set y ya ta den e cuarto di final. E serbio a gana cu score di 6-1, 6-4 y 7-6 (4) riba e aleman Tommy Haas. Murray a gana e ruso Mikhail Youzhny y curiosamente cu e mesun score pero den otro orden: 6-4, 7-6 (5) y 6-1. Awo Djokovic lo hunga contra Berdych y Murray contra Fernando Verdasco. Djokovic a logra 40 winners (13 aces) y 16 error no forsa, contra 25 y 26 di su rival y a sera un wega solido desde serve.

Chris Paul a yega na un acuerdo cu Los Angeles Clippers



CHRIS Paul a yega na un acuerdo verbal pa un extension di cinco aña y 107 miyon dollar cu Los Angeles Clippers, segun su agente Leon Rose a confirma. Paul no por firma su contract nobo t'e 10 di juli, pero a yega na un acuerdo despues di 12:01 am ora di East. "Mi ta aden. ClipperNation", Paul a tweet. E yegada di Doc Rivers como entrenador nobo di Clippers y vicepresidente di organisacion a sigura e permanencia di Paul den Los Angeles, segun fuente. E posibilidad cu Paul ta bandona Clippers tabata hopi chikito. Incluso prome cu Rivers tabata nombra entrenador. Fuente a bisa cu Paul a caricia e idea di bay Atlanta cu Dwight Howard cu tambe a drenta den agencia liber. Paul lo bira den di dos hungador elite cu lo firma un extension cu Clippers den e ultimo dos siman. Blake Griffin a firma un extension di cinco aña 95 miyon dollar.

Boicot ta posibel pa Alemania



MARTIN Whitmarsh hefe di e team McLaren, a acepta cu e teamnan por dicidi no core den e Gran Pre di Alemania al menos cu e situacion cu tire wordo resolvi. "Ta existi peliger di boicot si e teamnan y pilotonan ta sinti convenci cu tin seguridad", Whitmarsh a bisa. "Pero no ta loke kier pa F-1. Nos a yega e tipo di situacion aki prome, na Indianapolis y esey tabata terrible pa e deporte, asina ta nos mester traha hunto. No ta e momento di señala cu e dede culpable, ta tempo di traha uni, haya un solucion y repone". Na 2005, den e Gran Pre di Merca na Indianapolis, solamente seis auto a participa, tur cu tire Bridgestone, e otro 14 auto cu tabata tin Michelin a retira despues di e buelta di formacion debi cu e tire no tabata garantisa seguridad di piloto debi na e tire. Michelin tabata obliga na cambia e tire, despues cu e teamnan di Bridgestone, lidera pa Ferrari. FIA y e presidente di e organisacion Jean Todt a confirma cu diaranson a reuni cu e teamnan y Pirelli pa trata di haya un solucion di e problema.

Accidente na Landhuis Hel



WILLEMSTAD - Autoridadnan mester a bay fin siman na Caminda Saliña net den bocht banda di Landhuis Hell pa un accidente cu sigur a paralisa caya bastante meter largo. 2 vehiculo mester a dal basta fuerte di cual mester a manda 2 ambulance na e sitio pa atende cu 2 persona cu a sali herida. Na e sitio auto nan a keda basta destrui y mester a haci uzo di kraan pa por a kita nan for di caminda. CRS cu polis trafico a sigui cu e investigacion nan.

P5 cu spot control





P5 ta sigui ta riba caya y den fin siman ta sorry pa varios spot control den caya otrobanda cu ta duna fruta ora cu ta confisca varios cosnan ilegal y ta haci detencion pa esunnan cu ta culpabel. P5 ta sigui recori cayanan den Rayon Otrobanda pa asina habitantenan por ta trankil cu cosnan ilegal ta yega na nan final.

Siman pasa tabatin 17 caso di mula den Corte

WILLEMSTAD - Droga den paña interior, droga den juice, droga den maleta y droga den ken sa kico mas, tur esey tabata cos nan cu a bin dilanti den e caso nan di Corte Special pa atende cu mula siman pasa. Un dje mulanan C., di 26 aña tabatin como 200 gram di droga cu aparentemente tambe ta un sistema pa haci contrabanda, esta ta traha un sopi cu e droga, laba paña cune y lage seca y ora Hulanda ta laba e paña saca e droga. E siguiente mula tabata un muhe tambe di 26 aña kende tabata bayendo alegremente su avion na Hato ora cu duana a pare. E tabatin 600 gram den su poder. Un caso mas serio tabata dje homber J. di 39 aña kende kier a biaha à tera friu cu no menos cu 4 kilo (!!) di cocaina. E la sconde nan den puiro di juice. Tanto e muhe como e homber 26 aña lo a cobra 5000 florin si nan a logra pasa frontera cu e droga pero nan a cay na Hato ora cu 'Hato-team' a controla nan.

Accidente Weg naar Westpunt



Tabata tin nota cu fin luna a bati na porta y bo ta mirando sigur un gran cantidad di hende riba caya pa haci compras. Den esaki hendenan cu no tin pasenshi ta ocasiona accidente pa loco. Por bisa un gran cantidad grandi di accidente sigur den weekend tras di lomba. Un cu a hala atencion tabata diasabra ultimo ora cu 3 vehiculo ta dal fuerte tras di otro y un dama a keda lesiona na Weg Naar Westpunt net banda di bar Buraku. Aki nan ambulance FKA mester a transporta dama pa poli pa tratamento medico avansa.

Tayer Ban Sigui Construi na ocasion di Dia di Educacion y Enseñansa

ENSEÑANSA ta fundeshi di un comunidad y mester ocupa un funcion cardinal den desaroyo di cada pais. Na Aruba como bintidos mil alumno y studiante ta bay scol tur dia. Na mas o menos ochenta scol, e hoben y muchanan ta haya e oportunidad pa descubri, uza y desaroya nan propio capacidad. Alrededor di 1300 maestro di scol ta dedica nan mes na enseñansa y educacion di nos yiunan. Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) como e organo oficial di Gobierno ta responsabel pa e maneho nacional di enseñansa. Su mision ta pa percura pa maneho, crea condicion y duna servicio cu ta garantisa enseñansa di calidad, cu ta brinda oportunidad optimal di desaroyo di cada ser humano den nos comunidad.
Dia 1 di juli ta "Dia di Educacion y Enseñansa" na Aruba. Esaki ta un bon momento pa nos reflexiona riba su balor y importancia, pero tambe riba e retonan y e responsabilidad cu cada un di nos tin den enseñansa y educacion di nos yiunan, di nos comunidad.

Pa e motibo aki Departamento di Enseñansa Aruba hunto cu Ministerio di Enseñansa tin e honor di invita tur Maestro di Scol y esunnan cu ta traha den Enseñansa na Aruba, pa un tayer vivencial den un esfera di celebracion. Bin cera conoci cu demas colega den enseñansa, celebra hunto clausura di e aña escolar, reconoce tur esunnan cu a traha den enseñansa y duna bo aporte pa nos por sigui construi riba e fundeshi solido cu nos tin. Honra nos cu bo presencia! Fecha : Diamars 2 di juli, 2013
Luga : Colegio EPI (Patio Unit C&T)
Orario : 5:30 – 9:00 PM
Vestuario : confortabel
Facilitado : Carla Hueck Martina. Departamento di Enseñansa Aruba y Ministerio di Enseñansa ta haci uzo di e oportunidad aki pa felicita y gradici tur cu ta traha pa Enseñansa na Aruba. Alabes nos ta felicita tur nos muchanan cu a bay over y e hobennan cu a gradua, y ta desea hopi animo y exito na esnan cu tin cu pasa e aña un biaha mas. Enseñansa y educacion ta e alma di un sociedad cu ta pasa di un generacion pa otro; e ta e fundeshi di nos pais, di nos comunidad. Pa mas informacion nos ta invita bo cordialmente pa bishita nos website Enseñansa Aruba na www.ea.aw y sigui nos riba Facebook na: facebook.com/educationaruba.

Cu inmenso tristeza den nos curason nos ta participa
cu a fayece inesperadamente na Indianapolis, Indiana U.S.A.



Jason Alex Posner
(21 di augustus 1986 - 27 di juni 2013)

Na nomber di:

Mama y Tata: Maria Veronica Schwarz y Louis Anthony Posner
Ruman: Joshua y Melissa Posner-Greives
Abuelonan: Israel (Oiky) Posner y Greta Posner-Figaroa. Blanca Gilabert y Otto Schwarz
Tantanan y Omonan: Otto y Paula Schwarz, Maria del Carmen Schwarz y Tito Goméz, Erika y Ewen Wilson Lorena Schwarz y John Schramm, Gisela y Claude Begert, Israel (Ike) y Milagros Posner, Sonia y Willard Mosher, Luis Bruges.
Primo y primanan: Francis, Nicole, Emily, Lawrence, David, Sebastian, Ernesto, Sammy. Sophia, Walter y Diana, Marald y Jessica, Aida y Keegan, Israel y Nadine, Anna y Terrick, Alyssa y Orlando.
Tanta y Omo grandinan, y demas famianan.

Acto di entiero
lo tuma lugar Diabierna dia 5 di juli 2013 na Del Lago Chapel, situa na 131 S Lakeside Drive, Lake Worth, FL 33460 entre 10:30AM y 12:30PM.

"Marine Military Rites Burial"
Despues pa 1:30PM ta sigui un "Marine Military Rites Burial" na South Florida National Cementery, situa na 6501 South State Road 7, Lake Worth, FL 33449.

Cu Jason sosega na paz

"SEMPER FI"

Zumba Challenge tabata un exito





ZUMBATHON pa Koningin Wilhelmina Fonds tabata un exito diadumingo riba Plaza Betico. E dia aki 8 scol di zumba a uni y asina colabora pa un bon causa. Ganador di e Zumba Challenge ta e scol di zumba di Andrea Alfonso, na di dos lugar e scol di zumba di Rose-Ann Ruiz y na di tres lugar ta e scol di zumbda di Denise Krozendijk-Pechasec. Un pabien ta bai na tur e participantenan di e Zumba Challenge y tambe na e organisador Rexaruba.com y su team dinamico cu a sa di hinca un tremendo evento den otro di cual e fondonan cu a recauda lo bai pa Koningin Wilhelminafonds Aruba.







Come na Subway y haya chens di gana auto diaranson awor!

Come saludabel y gana un KIA Picanto 2013





FOR di momento cu Subway Aruba a anuncia su sosten na AVB, mesora e fiebre di futbol a contagia tur e fiel clientenan cu ta come saludabel y opcionnan fresco tur dia. Pero pa sigura mas fanaticada y mas interes na nos futbol local, Subway a dicidi di participa activamente na e rifa di auto nobo bou di tur su clientenan cu ta atende e Subway Cup.

Pa e siman aki riba diamars y diaranson, cu cada compra di un combo di "Philly Cheesesteak", "BBQ Ribs" of "Angus Steak" na Subway Savaneta of Paradera bo lo ricibi un ticket pa bay mira e wega di di Subway Cup di Diaranson awor, unda bo lo por gana un KIA Picanto 2013.

Pa bo ricibi un ticket bo mester cumpra bo combo prome cu diaranson 8'or di anochi. Bay cumpra bo dushi combo aworaki mes pasobra e cantidad di ticket ta limita.

Claro cu e ticket di entrada ta sirbi na mes momento tambe como un ticket pa participa na e rifa di auto di e asociacion nacional di futbol.

Ta invita tur cliente di Subway, conoci pa ta scoge entre e opcionnan mas fresco y saludabel, pa cumpra bo combo, ricibi bo ticket, bay sostene nos ekiponan di futbol local y haya e chens di gana un auto nobo diaranson awor. For di awor caba ta desea tur cliente bon apetit y na mes momento, hopi suerte!



Biba cada momento

Cu profundo dolor na nos curason nos ta anuncia e fayecimento tragico di mi esposo, Tata, yiu, ruman, tio, subrino y primo stima:



Omar Alexander Dubero

23 September 1978 – 23 juni 2013
Edad 34

Na nomber di su:
Esposa: Bianca Dubero Montsanto

Yiunan: Omar Alexander Dubero Jr.
Xender Owen Dubero

Mama: Berta Werleman

Tata: Inocencio (Lindo) Dubero y esposa

Suegra : Telma Montsanto

Wela: Stefanita Werleman

Rumanan: Soraida Werleman y Ralph Andrews y famia
Giovanca Werleman y Danny Geerman y famia
Glen y Sharleen Dubero-Lynch y famia
Henry y Roraima Dubero-Arends y famia
Sharla y Marvin Kelly-Dubero y famia

ihanan: Keila Vrolijk, Jesus Dubero

Cuñanan y swanan:Lucia Montsanto y famia
Jolanda Montsanto y Famia
Alberto Montsanto y famia
Ivan Ruiz y famia
Leo Ruiz y famia

Sobrino y sobrinanan: Kimberly, Genesis, Jasmine,
Sharylain, Glenrick, Djionrick,
Aaron, Alyssa, Sharmaine, Thaisse, Marvin Jr., Sean

Tanta y Omonan: Sra vda. Mamita y † Johannes Croes y famia
Johanna y † Nicolaas Croes y famia
† Hyacintha (Popo) y Herman Besselink y famia
† Jose y Marina Dubero y famia
Esteban Dubero y famia
† Agustin Dubero y famia
Maria y Henny Leo y famia
† Yolanda y † Frank Heyer y famia
Chemmy y Sita Dubero y famia
Ruman di criansa Salvador Kelly
Maximo y Chela Werleman y famia
Rita y Ady Dijkhoff
Thomas y Mary Werleman y famia
Maria Werleman y Ronald Boezem y famia
Serapio Werleman
Carla y Aparicio Werleman y famia
Johnny Werleman

Tur su amigo- y amiganan stima, su team di Pnutz Racing y e famia grandi di Palo Marga

Primo y primanan, bisiñanan, tanta y omo grandinan

Famia: Monsanto, Dubero, Werleman, Kelly, Arends, Lynch, Koeiman, Peña, Ruiz, Bermudez, Besselink, Croes, Rodgers, Geerman, Semeleer, Boekhoudt, Steba, Dirksz, Maduro, Statie, Wernet, Oduber y demas famianan na Curaçao, Bonaire, Hulanda, Suriname y St. Maarten ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 2 juli 2013 pa 3:30 saliendo for di the Olive tree Funeral Home pa Santana Catolico "Inmaculada Concepcion di Maria" na Santa Cruz. Omar lo ta reposa for di 1 or pa 3 or di atardi na the Olive Tree Funeral Home sigui pa un respons.

Por fabor disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un famia of conoci

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com





Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Bin Serka Mi Tur Ku Ta Kansá Y Kargá,
Y Lo Mi Duna Boso Sosiego"

A Fayese Den Señor:



Juan Climaco Werleman

Miho conoci como "Juancho"
* 30-03-1939 +29-06-2013

Acto di Entiero lo wordo anuncia Despues



OMAR DUBERO

Comision Un Solo Aruba y Team Otmar
tin e tristo deber di anuncia fayecimento di
Omar Dubero.
Omar tabata ruman y swa di miembronan di
nos comision Henry y Roraima Dubero-Arends.
Nos mas sincero palabranan di condolencia
y forza na Henry, Roraima y demas famia.

Cu Omar sosega na paz.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo,
ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente
Salmo 91-1

Nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Edison Lucibel Graciete

*18-02-1989 †30-06-2013

Na nomber di su:

Casa	: Kelly Graciete-Rodriguez
Su preti wowo	: Kedy-Lee Graciete
Mama	: Lisette Maduro na Ecuador
Tata	: Pablo Graciete y Anna-Maria Sosa y famia
Mama di crianza	: †Juanita Farro y famia
Rumannan	: Georgito Lopez
	: Steve Graciete
	: Edgar Graciete
Wela	: †Escolastica Martijn y Francisco Oduber y Famia
	: Eulogia Graciete na Venezuela
Welo	: †Eduardo Maduro
	: †Juan Carier
Suegro/a	: Luis y Benita Rodriquez
Swua/cuña	: Steven, Steven-Son,Krisbel y Keisy Rodriquez
Su tanta y Omo	: Elvira y Errlon Giromus-Maduro y famia
	: Lena y Lucio Geerman-Maduro y famia
	: Selsa y Garry Quandus-Maduro y famia
	: Decho Maduro
	: Teo Maduro y yui
	: Ludwin Janga y famia
	: Rolando Colina y famia
	: George Lopez y Famia
	: Nicolasa Graciete y famia na Venezuela
	: Augustina Graciete y famia na Venezuela
	: Maria Graciete y famia na Venezuela
	: Omaira Graciete y famia na Venezuela
	: Victoria Graciete y famia na Venezuela
	: Maria Los Santos Graciete y famia na Venezuela
	: Josephina Graciete y famia na Venezuela
	: Juana Graciete y famia na Venezuela
	: Juan Roberto Carier na Venezuela

Prima/comer stima	: Luciena Geerman y famia
Iha	: Dwayne Geerman

Su primo y primanan na Aruba, Venezuela,Hulanda y Costa Rica
Su tanta y omonan grandi na Aruba, Venezuela, Hulanda, Curacao y demas famia: Graciete,Rodriquez, Maduro, Lopez, Martijn, Carier, Farro, Giromus, Geerman, Quandus, Colina, Dirksz, Oduber, Janga, Eckmeyer, Kranzen, Almary, Croes, Erasmus, Henriquez, v/d Linden, Ras, v/d Berg, Rasmijn, Britten, Glijd y demas famia na Aruba, Curacao, Bonaire, Venezuela, Hulanda, Ecuador, Costa Rica, Afrika y Dubay

Tur su amigonan di Amigonan na Aruba, Curacao, Hulanda y Nijmegen

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Hesus ta bisa Ami ta resureccion y bida.
Esun cu kere den Mi, lo biba maske cu e a muri caba,
y cada ken cu biba cu fe den Mi, lo no muri den eternidad.

Cu inmenso tristesa na nos curazon, nos ta participa
fayecimento inesperadamente na Colombia di



Sylvia Maria Kock-Emers

* 25-04-1933 †23-06-2013

Na nomber di su:

Estimado esposo:	Francisco Kock
Yiunan:	Janet (Jenny) y Oscar Donata
	Robert Kock
	Iris y Jose De Jesus
Nietanan (o):	Vanessa y Stephanie Donata
	Sheryline Kock
	Kenny De Jesus
Bisanieto:	Derwin Ruiz
Swa y cuñanan:	Antolin Kock y famia
	Alexio Angela y famia
	Cecilia Willems y famia
	Rosimbo y Chichi Kock y famia
	Adolf y Ija Kock y famia
	Rita y Marco Dirks y famia
	Benito Kock y famia

Subrina y subrinonan na Aruba y USA

Famianan:	Deanna Winklaar y rumannan
	Moises Kusmus y famia
	Juan Kusmus y famia
	Romaldo Coffi y famia
	Zahira (Sari)v/d Linde y famai
	Gracy y Joy Gomez y famia
	Laida y Buchi Ridderstap y famia
	Francis Donata

Ihanan, tur bisiña y conocirnan, Grupo Flamboyan

Demas famia:	Kock, Emers, Donata, De Jesus, Winklaar,Dubero, Dirks, Angela, Willems, Paskel, v/d Linde, Williams, Wever, Franca, Solognier, Anthony, Geerman, Kusmus , Coffi, Trimon y Odor.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

E acto di entiero lo tuma lugar diaranson 3 di juli 2013 na misa Sta. Teresita pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na San Nicolaas. E restonan mortal di nos defunto lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 2 di juli 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason
nos ta participa fayecimento di



Angelico Gerard Croes

mihor conoci como "Chai of Angel"
*02-10-1949 †30-06-2013
Ex empleado di Gele Koorts Muskieten Bestrijding

Na nomber di su:

Esposa:	Rosa Maria Croes-Kelly
Yiunan:	Gino y Lizmerry
	Andro y Julissa
Manera yiu:	Lunella Ras
Nieta (o)nan:	Ezzekiël, Gideon, Javen, Lisandra, Kyandra, Marvin, Anthony
Mayornan:	†Tommy y †Catrinchi Croes
Suegra (o):	†Betto y Bartola Kelly-Everon
Rumannan:	†Fabiano (Betty) Croes y famia
	Eta y Ildo Croes y famia
	Henita y Frans Wessels-Croes y famia
	Andrecito (Dichi) y Mariana Croes-van Dijk y famia
	Selly Croes y famia
	Baby y Jo Bello Croes y famia
	Jem y Diana Croes-Krebbeks y famia
	Mai y Marjori Croes-Cámarra y famia
	Nino y Lena Croes-Curriel y famia
	Mirto Croes y famia
	Karin y Dré y famia na Hulanda
	Lindo Croes
	Irma Remfrum y famia
	Sita Geerman y famia
Cuña y swanan:	Annie Henriquez y famia
	Eta Wernet y famia
	Rufy Kelly y famia
	Elsie Kelly y famia
	Tico Kelly y famia
	Helena Henriquez y famia
Iha:	Marsell Croes

Tur su ex coleganan di Gele Koorts Muskieten Bestrijding
Amigonan di cas: Candi y Chido
Demas amigonan di Fa Jang Supermarket
Amigonan di encuentro con jugal vuelo # 17
Primo y primanan, subrino y subrinanan

Demas famia: Croes, Kelly, Lopez, Wessels, van Dijk, Bello, Maduro, Krebbeks, Baarda, Curiel, Geerman, Cámarra, Wernet, Henriquez, Remfrum, Verkooyen, Koolman, Gomes, Ras, Briezen, Everon, De Mey, Vries, Dirks, Orman, Donk, Martis, Bidgood, Flanegin, Tromp, Riddestap, Werleman, Medina, Diaz, Boekhoudt, Winterdaal, De Cuba, Zhong, Visser, Swengle

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 5 di juli 2013 na misa Inmaculada Concepcion pa 4'or di atardi despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 4 di juli 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason
nos ta participa fayecimento di



Herbert W.A. Nisbet

mihor conocir como "Hobby"
*26-01-1950 †01-07-2013

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 5 di juli 2013 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta despues saliendo pa Santana catolico na Playa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diaranson 3 di juli 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y invitacion

Na nomber di su casa, yiunan y demas famia ta gradici tur esnan cu a demostra nan atencion y sosten nan fayecimento di:



Francisco de Asis Webb

mihor conoci como "Chico"

Gradicimento special ta bay na tur famia, amigonan, esnan cu a manda krans, telegram y yamadanan. Na departamento di PD dialisys. Na Joshua Maduro pa su bunita orashonnan, na e coro na misa, pa Roderick John pa e bunita poesia y na un y tur cu na un of otro manera a yude durante su enfermedad.
Un danki di curason.

Alavez ta bay tin 3 misa y un rosario cas;
diamars 2 di juli na Kapel Alto Vista
diahuebs 3 y diasabra 4 di juli na misa di Noord
y despues tin un rosario na cas: Tanki Leendert # 61

the Olive tree funeral home — *Biba cada momento*

Señor ta mi wardadó, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerbe berde e ta ponemi sosega
E ta hibami na awa trankil
Pa mi bolbe haya forsa (Salmo 23)

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido pa locual ela hasi y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento cristianamente di:



HECTOR GABRIEL RUIZ

31 januari 1963 - 26 juni 2013
mihó conoci como
Hector of Bob Jack, na edad di 50 aña.

Na nomber di:

Su yiunan: Miryea Ruiz
Romerio Ruiz

Su tata: Gabriel V. (Bibi) Ruiz y esposa Mirta Ruiz-Rasmijn

Su mama: + Christina Magdalena (Lena) Postma-Maduro

Su tata di crianza: Vdo. Pieter Postma

Su rumannan: Angelique Stuger-Postma y famia
Gamir V. Ruiz
Jeremy C.M. Ruiz y Melitza Henriquez

Su sobrino- y sobrinanan Rheandro Stuger
Angiomar Stuger
Gelainy Stuger
Dulcea Ruiz

Su ex-casá: Brenda Kramer (mama di su yiunan)

Su swa : Orlando Stuger
Tur su omo- y tantanan y nan famia
Tur su primo- y primanan, ihá nan, madrina y padrino, comère y compèrenan, bisiñanan y demas famia
Amistadnan special, manera Suzy Thiel, Senny Arends, Roly Ruiz, Krisia Yrausquin, Tico Arends, e gang di La Roca, viaje y cruise etc. y tur otro amigo- y amiganan, mucho hopi pa menshona.
Tur su amigo- y amiganan, especialmente e gang di La Roca , viaje, cruise etc.

Tur su empleadonan/amigonan di su compania HECOM Electrotechniek N.V. y tambe tur su amigo- y conocinan di e empresanan cu cua regularmente e tabatin contacto.
Un danki special ta bai pa Suzy, cu a juda nos defunto stimá hopi den su ultimo dia y oranan.

Demas famianan Ruiz, Maduro, Postma, Stuger, Rasmijn, Kramer, Henriquez, Koolman, Wever, Bernadina, Gijsbertha, Hart, Wester, Werleman, Croes, Celaire, Arends, Angela, Roos, Figaroa, Blanquicett, Britten, Ras, Damiana, Stamper.

Nos ta invita tur famia, amigo(a), bisiña y conocinan pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma lugá DIAMARS 2 di juli 2013 pa 4'or di atardi, saliendo foi Misa Santa Filomena na Paradera pa Santana "Pastoor Kranwinkel" na Paradera .

E resto mortal di nos defunto stimá lo sali 1.30'or di merdia for di The Olive Tree Funeral Home na Cumana pa Misa Santa Filomena, caminda lo e ta reposa for di 2'or pa 4'or.
Nos defunto semper tabata un persona alegre, pesey mes nos ta invita Boso tur pa bin un poco alegre bisti na su entierro.

Tambe nos ta invita tur famia, amigo(a), bisiña y conocinan pa asisti na 3 Santo Sacrificio di misa pa descanso di nos defunto stimá na Misa Santa Filomena:
Diahuebs 4 di juli 2013; diabierna 5 di juli 2013 y diasabra 6 di juli 2013, tur pa 7'or di anochi.

Nos ta ofrece nos mas sincero disculpa si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of mas famia of conoci.
Ta duel nos hopi, pero despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug:
Oduber N.V.
Pariba di Brug:
Seroe Preto N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:
Dr. -
Pariba di Brug:
Dr. Ramautar

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Resultado di Loteria

AWE Mainta

CAT 4 CHI

2:30	9:00
6325	2093
6617	8946
5917	3264

ZODIAC

2:30 7295 Aries
9:00 4136 Geminis

BIG 4

2:30 3605
9:00 0727

LOTTO DI DIA

03-23-29-15-16

DIARIO
8117
2964
6640

SUPER FOUR
5336

LOTTO Cambiando bida...

Awe lo cuminsa cu benta di carnet VIP pa eleccionnan di Reina di Carnaval

SAC ta informa cu awe diamars 2 di juni, cu te fecha cu ta 9 luna prome cu e gran parada di Aruba su Carnaval nr. 60 ta cuminsa bende na un prijs hopi special un cantidad limita di carnetnan VIP pa eleccionnan di Reina. SAC ta duna e oportunidad na tur amante di eleccionnan di Reina pa por cumpra nan entrada VIP p'asina den e temporada di Carnaval por disfruta di cada un di e eleccionnan na un prijs special.

SAC su oficina ta habri awe diamars dia 2 di juli pa bende e carnet for di 9:00 am te cu 5:00pm.
Si resta carnet lo tin oportunidad pa cumpra esaki durante e luna di juli riba diarazon y diasabra di 9:00am – 1:00pm cual dianan aki oficina ta habri pa tur otro informacion encuanto Carnaval.

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo pasenshi tan a prueba,sea bo ta logra of kibra, bo ta wordo motiva door di otronan pa haci mihor.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Ta tempo pa coordina bo mes, bo tin etendencia di ta cunfundi.Canaliza bo energia den algo cu ta importabo .

Geminis 21 Mei - 20 Jun
No mete den trabao di otro persona a ménos cu nan ta implorá o suplicá. No pone bo confianza den esnan cu no por mihor cu bo.. Libra di bo mes di carga cu ta pertenesé na bo.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo tin conocemento di poder di palabra, haci bon uso di dje specialmente cu bo sernan stima. .

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo amigonan di trabao tab o mihor motivasion pa traha riba proyectonan grandi.Traha den union pa tin exito

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Ser mas práctico encuanto bo tareanan pa bo terminá tur proyecto. Bo problemanan ta ménos grave di loke bo ta imaginá. Si bo keda enfoca y busca resultado .

Libra 21 Sep - 20 Okt
Controlá bo impulso. Ta un di e dianan cu bo ta mas druk y mester duna mas importansia na loque mester bin prome.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
[illegible] ta meresé i cu bo esfuerso bo a gana, sino semper bo lo keda atras y lo no progresa..

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Tuma bon conseho di un persona mas mayor cu bo, bo lo benefisia y por probecha di dje y gosa di si compania sea e ta b o tata of omo.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo espírito motiva pa locual bo por hasi ta bay ta un logro y bo lo ta satisfecho cu esaki..

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo cas ta pidiendo un renobacion, tuma axion awor pa e no bira mas deplorable. Hasi cambionan den dje.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Actividatnan romantico ta na caminda cu bo persona stima sib o no a tope ainda e ta hopi serca ta hasi den trankilidad di bo cas, lo ta mihó i esnan mas sigur pa bo. Laga bo pareha papia, scuch'é i sigui su consehonan. .

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

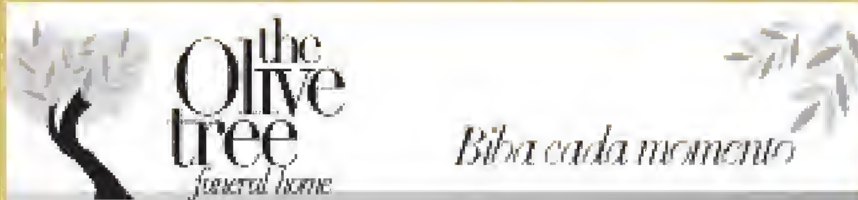
Valido pa 01 Juli 2013

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.67	1.69	1.71
Engelse Pond Sterling	2.65	2.70	2.76
Zwitserse Frank per CHF. 100	187.99	188.71	189.51
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	177.01	178.63	180.42
Euro per XEU. 100	230.10	232.20	234.53

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE



Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospeda den sombra di Dios omnipotente. Salmo 91:1

Cu inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios y alavez agradecido pa tur locual e la significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos mama, wela, ruman y tanta stima



Sra. Maria Ernando

Mihor conoci como Ija, Tanta Ija, Dudu, Marichi, Comer
*20-11-1917 +29-06-2013

Na nomber di su

Yiunan: Maria "Nicha" & Edwin Maduro-Barros y famia
Iris Barros y famia
Juana Barros y famia y Fabian Tromp
Irene "Jeenchi" & Gregory Fung-A-Fat- Barros y famia
Reimundo & Utahna Barros-Throop y famia

Ruman: Olinda Diaz-Ernando y famia

Prima: Theresita Kock-famia

Nieto(a)nan: Shirley Wever y famia
David Kock & Paola Jimenez y famia
Ryan Kock & Jantine De Groot y famia
Jeannie Maduro y famia
Ryan Maduro
Gillian & Raymond De Lange-Fung-A-Fat y famia
Gesina & Darin Crouch-Fung-A-Fat y famia
Gregory y Patricia Fung-A-Fat-Mitton
Daniel Barros
Tanya & Ilyas Saloom-Barros

Bisanieto(a)nan: Joshua, Brandon, Adrian, Ethan, Elisha, David, Daniel, anisa, Jeythan, Jeylynn, Noa, Zenon, Mitzy

Tataranietonan

Ayudantenan: Elaine Rodgers y Glenda Rosa

Sobrino(a)nan, comer y compernan, ihanan, bisiña y amistadnan

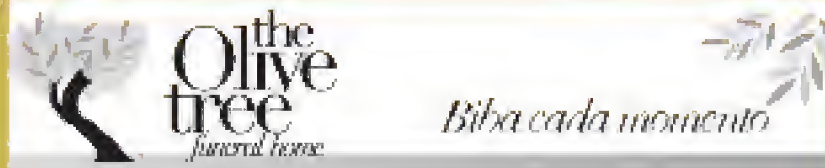
famia: Barros, Maduro, Kock, Fung-A-Fat, Silva, Wever, Jimenez, de Groot, de Lange, Crouch, Mitton, Saloom, Diaz, Croes, Oduber, van der Biezen, van Aurich, Boekhoudt, Loefstok, Garcia

Acto di entiero ta tuma lugar Diaranson 3 di Juli 2013. E restonan mortal di e defunto lo reposa di 1'or pa 3:30 di atardi na The Olive Tree Funeral Home na Cumana caminda lo tin e oportunidad pa duna condolencia na famia y tuma despedida, sigui pa un response pa hibe na su ultimo lugar di sosiego na Sabana Basora

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos mas sincero disculpa cu si den nos tristesa nos por a lubida di menciona algun famia

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



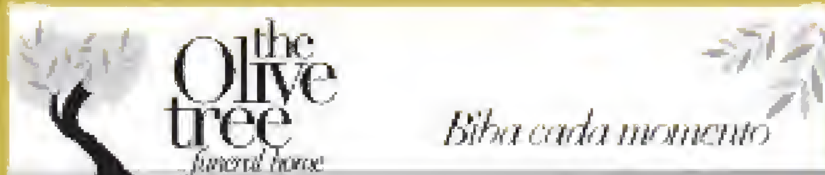
A fayece na Montreal Canada:

Ramon Croes

(Chomon)

acto di entiero lo worde anuncia despues.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



E lo seca tur lagrima kita for di nan wowo; i lo no tin morto mas; lo no tin lamento mas, ni yoramento. Ni dolor; e prome cosnan a pasa.
Revelashon 21:4

A fayece



Simon "Monchi" Webb

27 Okt. 1936-26 Juni 2013

Na nomber di su
Esposa: Elfrida Webb-Arends

Yiunan: Wendy J. Webb su yiu stima
Angeline Webb-Croes

Nietonan: Jameerah Croes
Jazeerah Croes

Rumannan: Irma y Esmael Luidens-Webb
Jozef (Jossy) y Carmen Croes-Paskel
Yvonne Croes y famia
Miguel Kelly y famia

Sobrino(a)nan: Dino Luidens y famia
Sharine Luidens
Lucien Quelotte
Yelsomine Quelotte

Bisiñanan: Solognier, Beyde, Mauricio, Corensi, Roy, Geerman, Frank, Angela

Amigo(a)nan: Kelly, Schonherr, S. Almonte, Karmoeddien, A. Loefstop y famia, Croes, Boekhoudt, Boezem, Celaire, Arends

Conocirnan: Solano-Cortez, A.J. Loefstop, Blanca y Staff di Oncologie, Dr. Kiewiet, Martha y doñonan di Springfield Supermarket, Aron y Staff di Botica di Servicio Seroe Preto, tur ruman di Testigo di Jehova

Demas famia: Webb, Arends, Luidens, Croes, Kelly, Quelotte, Briesen, Irausquin, Maduro, Wouters, Fortin, de Kort, Koolman

Acto di entiero ta tuma lugar Diamars 2 di Juli pa 3'or di atardi saliendo for di The Olive Tree Funeral pa santana na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di atardi den The Olive Tree Funeral Home na San Nicolas.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida di menciona algun nomber

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason
nos ta participa fayecimento inespera di



Francisco A. M. Jean d 'Or

mihor conoci como "Frank of Pa"
*16-11-1943 †30-06-2013

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Gradicimento/Invitacion

Den nomber di su casa, yiunan y demas famia nos ta gradici tur esnan cu a compaña nos di un manera of otro durante su enfermedad, momento di fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Jose De Los Santos Croeze

Nos kier a gradici na prome lugar Dr. Westrate, Dr. Wever, Dr. Juan de Cuba y Dr. Schwengle. Na tur e staff di Intensive Care, Piso 2 y Piso 3 di Dr. Horacio Oduber Hospital. Hopi danki di curazon. Na Ricardo, Chia, Samara y Samantha pa a tuma e pasenshi di keda serka papi na hospital durante dia y anochi. Na bosonan tur hopi danki. Di curazon nos kier a gradici su rumannan y demas famia, amistadnan, su ex coleganan, bisiñanan y conocirnan pa tur nan sosten brinda na nos den e momento nan dificil aki. Boso atencion tawata y ta un gran consuelo pa nos.
Na Sr. Anthony Latham y henter e staff di Aurora. Hopi danki di curazon pa e tremendo servicio y pasenshi brinda na nos.
Y por ultimo un danki grandi di curazon ta bai pa Tia Rina. Hopi hopi danki den nomber di nos tur pa e sosten grandi cu Tia Rina a brinda nos durante papi su enfermedad y pa tey cla pa nos na tur momento.

Alavez nos kier a invita tur famia, bisiña y conocirnan pa asisti na santo sacrificio di misa:
Diaranzon 3 di Juli, 2013 pa 7'or pm
Diabierna 5 di Juli, 2013 pa 7'or pm
Na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz
Despues di e ultimo Misa nos lo reza un rosario na cas pa nos defunto stima na: Urataca 13
Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason
nos ta participa fayecimento inespera di



Marco Brete
*26-03-1970 †30-06-2013

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason
nos ta participa fayecimento di



Bernhard Michielse
08/17/1958 - 07/30/2013

Na nomber di su:

Esposa:	Sandra Michielse
Yiu:	Sanne Michielse Boet Michielse
Mama di su yiunan:	Ellen de Haas
Rumannan:	Ton Michielse Victor Michielse
Yiu di Sandra:	Nataly Patiño Sebastian Orozco Daniel Orozco

Nos kier invita tur famia, amigo y conorcinan pa compaña nos na Aurora Funeral Home, Diahuebs 4 di Juli 2013 di 7'or te 9'or di anochi pa condolencia.



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

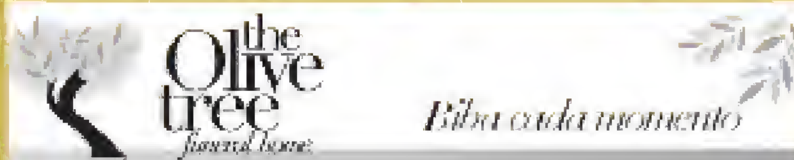
"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curazon, nos ta participa fayesimento cristianamente di:



Luisa Marquez
Cariñosamente yama "Machi"
*21-06-1934 †01-07-2013

Acto di intiero lo wordo anuncia despues



Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu a sostene y compaña nos durante fayecimento y entiero di



Roberto Rasmijn
Mihor conoci como: Beto, RR of Papai

Un gradicimento ta bay na tur esnan cu di un manera of otro a manda flor, krans y yamadanan di telefon. Na Cas Di Cuido San Nicolas (CDC) pa nan amor, pasenshi y dedicacion durante temporada cu e la keda serca bosonan den Cas Skerchi, un danki di curason. Na henter e staff di The Olive Tree Funeral Home pa e bunita trabou. Na Sr. Max Hassell pa su canticanan. Na Pastor Jairo pa su bunita response.

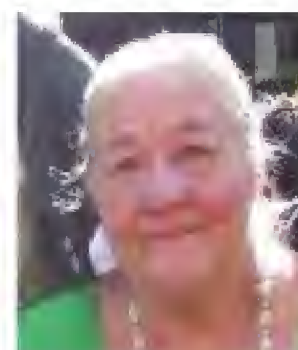
Na mes momento nos kier a invita tur famia y conoci pa 3 Santo Sacrificio di Misa pa descanso di alma di nos defunto stima, cual lo tuma lugar Diamars 2 di Juli, Diaranson 3 di Juli y Diahuebs 4 di Juli 2013 na misa Cristo Rey na Brazil pa 7'or di anochi.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Salmo 23:1,2,3

A fayece na Hulanda



Sra. Raquel Stowesand-Brete

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



" He that dwelleth in the place of the most High
shall abide under the shadow of the almighty.
I will say of the Lord, He is my refuge and my fortress;
my God; in him will I trust. "
Ps. 91:1,2

With deep sympathy we announce the passing of our beloved sister, aunt, great aunt and friend:



Marjorie Eudora Dezon-Daniell
Better known as: "Marge or Margie"
Sunrise: January 13, 1938 Curaçao
Sunset: June 28, 2013 Aruba
Marjorie was the wife
of the late Joseph Dezon

Left to mourn are her:
Sister: Berril & Alvin Leent-Daniell

As Sister: Ursula Spanner and family
Priscella Christina and family

Brothers: Elmo & Ingrid Daniell-Girigory
Hendrick& Marie Daniell-Marugg

Uncle: Carlos Monsanto and family

Nieces: Jemain, Alicia and Emely

Nephews: Alvin, Melvin, Henrick, Fabian, Igmar

Great nieces & nephews, cousins too numerous to mention

Close friends: Esther Simmons, Geraldine Meyers, Viola and Henry Didier

Close Neighbor: Danillo Webb and the neighbors of Bellisima straat,
Personeel Stichting Bejaarden Zorg San Nicolas

She was related to the families: Dezon, Daniell, Leent, Meyers, Richardson,
Pomon-Richardson, Ashby, Blijden, Brown, Bijlhout, Bryson, Nadall, Christina, Chittick, Cruden, Cyrus, Gumbs, Hazel, Hodge, Hughes, Monsanto, Phillips, Sponsper, Romney, Thijzen, Zievinger, Thomas, Tromp, Violenus, Webster, Wilson, Warner, Payne.
Families in Curaçao, St. Maarten, The Netherlands ans USA

We invite all families, neighbors and friends to join us as we celebrate the home going of the late Marjorie Eudora Dezon-Daniell which will take place on Wednesday July 3rd, 2013 at 3:30 in the afternoon at the Christ Church Methodist Church, Amalia v. Solmstraat zn. Her body will be put to rest at the Central Cemetery in Sabana Basora. The body will be laid out from 2:00 in the afternoon.

Condolence address: The Olive Tree Funeral Home in San Nicolas Tuesday July 2nd, 2013 from 7 to 9 pm

We apologize if we have forgotten to mention anyone in our time of grief

After the funeral please no condolences at home.

Ennia cu Banco di Caribe a celebra nan aniversario cu un tremendo fiesta

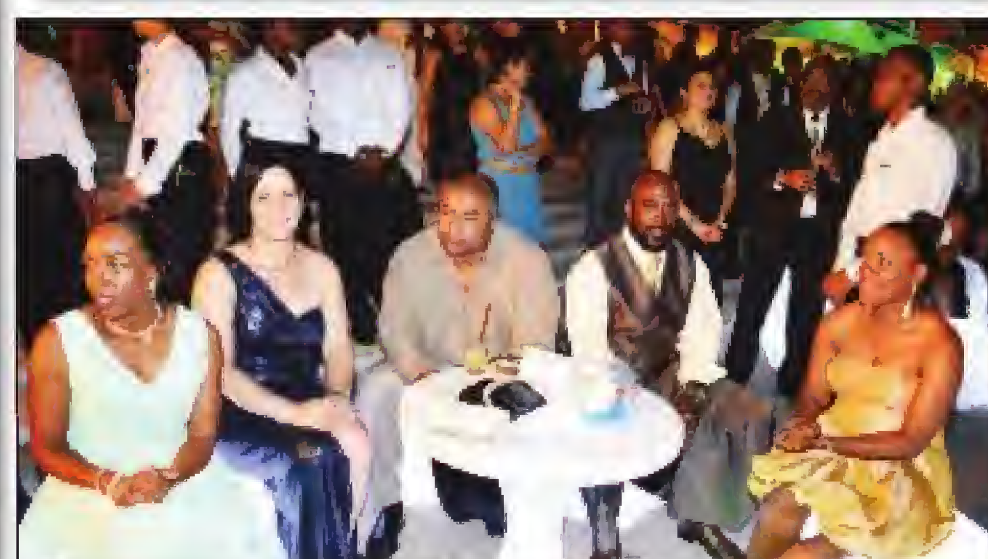


















Diasabra anochi na nos hermana isla Corsou a tuma luga e celebracion en conexion cu Ennia su 65 aniversario y Banco di Caribe su 40 aniversario. Presente tabatin invitado nan di Aruba, Bonaire, Corsou y Sint Maarten. Un anochi sublime cu presentacion di ERA, Tito Nieves, Fernandito Villalona. Esaki a tuma luga Mathey Werf, despues di algun speech, a finalisa e tremendo anochi aki cu un show di vuurwerk.